



## INSTITUTONAN FINANCIERO CU NO CUMPLI CU LEY CONSUMENTENKREDIET POR HAYA MULTA

Página 3

- **BTW manera**  
**Gobierno**  
**ta propone**  
**lo destrui**  
**economia, segun**  
**comerciante Smit**  
Página 2
- **Hof ta rechasa**  
**suspension di**  
**detencion di**  
**Otmar Oduber**  
Página 6
- **Peru y OIM ta**  
**descarta relacion**  
**entre migracion**  
**Venezolano y**  
**inseguridad**  
Página 9

Fundacion Mi Voz ta Bo Voz ta lansa nan campana di Back to School



Página 4

Gabinete di Pisas ta disruptivo: Conseho di Minister di Reino cancela



Página 19

Byron Lesire a gana dos medaya di silver na Special Olympic USA Games 2022



Página 14

## Gana un Weekend Stay pa Dia di Tata cu



**Bon Dia Aruba** ta invita nos muchanan pa participa den nos campana pa Dia di Tata, ‘**Mi tata, mi heroe**’. Cu e campana aki nos kier resalta e bunita relacion entre tata y yiu, y tur e formanan cu nos tatanan ta inspira y guia nos. Contando den un storia chikito con bo tata ta un heroe pabo. Den e paginanan tin skondi pañanan pa corta, pinta y plak. Info pag. 17.

*BTW manera Gobierno ta propone lo destrui economia segun comerciante Smit*

## RED: e falta di preparacion pa e reforma di belasting ta ilustra cu MEP no ta serio cu Hulanda

**Gobierno no a baha gasto, al contrario. Gobierno ta parse di ta traha unicamente riba hisa su entradanan y esaki ta contra e pensamento tras di e reforman. Como tal, empresario local Rudy Smit, manera cu el a expresa den reunion di Camara di Comercio, no ta santi cu Gobierno ta cumpli cu e landspakket manera acorda cu Hulanda.**

Minister di Finanzas Xiomara Maduro a mustra cu ta bay duna detaye di e BTW unicamente ora henter e proyecto ta cla. Mientrastanto tabatin indicacion cu esaki lo por ta entre 18 pa 21 porciento y siman pasa Gobierno a desmenti esaki, y mas bien por mira riba un porcentahe di 6 porciento di BTW riba cuminda y 14 porciento di BTW pa servicio y producto.

Pero asina mes, hasta cu un cifra supuestamente mas abao “locual Gobierno ta haciendo ta e mesun ‘dorpspolitiek’ di semper. Esta no kier entrega nada, pero pusha e problema financiero riba custia di pueblo. Aki ta unda economia ta bay cay, pasobra cu e locura aki por wel di lubida riba turistanan. Nan lo bay otro luga cu ta di e mesun of miho calidad, pero cu ta mas barata,” Smit a bisa Bon Dia Aruba.

Segun Smit, los di e BTW di 14 porciento, segun Gobierno, ta bay introduci cu tur director di un empresa mester bay paga belasting riba un salario minimo di 5000 pa luna, sin importa si e empresa por paga e salario of no. “E compania lo mester paga e impuesto. E intencion ta pa Gobierno bay purba saca otro 190 miyon mas for di e pueblo aki pa nan por sigui fiesta,” Smit a bisa.

### BBO mester desaparece

Pa Smit e ta un hilaridad pa tende Minister di Finanzas yama comerciantenan sinbarguenza ya cu prome cu cobra e BTW di 14 porciento mester elimina e BBO di 6. “Pero e no ta mira cu e gastonan adicional cu ta bin acerca pa e comerciante tene un bon administracion. E ta bay costa mas di e 6 porciento ey.” Smit a bisa cu hopi comerciante ta depende di e programa di



administracion Quick Books cu no por carga dos tarifa di BTW. “Mi programa por y mita haci e trabao. Pero e gasto pa un administracion asina, pues e prijs ta mas halto cu Quick Books tambe.”

Smit a bisa cu durante e reunion di Camara di Comercio el a vocifera su opinion cu Gobierno mas bien kier kibra economia den un para di luna. “Inflacion ta bira asina halto cu Aruba no ya no por sobrevivi. Si hisa e belasting di turista cu otro tres porciento, e turista lo no bin Aruba mas. Boneiro of Corsou of ambos lo goza di e turismo ey. Camara di Comercio tambe a bay de acuerdo, esta cu nan no ta mira con Aruba por bay carga tur e pesonan aki,” Rudy Smit a expresa.

### Pensionadonan

Los cu Aruba ta bay bira mas caro, e poder di compra sigur pa e pensionando lo keda grandemente afecta. Pero Smit ta papia di e Arubiano comun, y no e dirigentenan di OPPA, cu nan mes a contribui na leynan actual sin corda cu un dia nan lo afecta nan. “Ta ken a bin cu e ley cu pensionando no ta paga belasting riba pensionen? No ta nan mes? E pensionadonan semper tabata e baca lechera di Gobierno pasobra no ta paga belasting riba AOV.

Pero cada cen cu nan haya di cualquier otro pensioen y of entrada ta paga belasting directo na 100% pasobra nan no tin e ‘belasting vrije voet’mas. Awo cu nan a cambia e tarifa di belasting e ta bira mas cruel pasobra cada florin cu nan haya 14 cen ta bay directo pa belasting, sea cu e ta bin di pensioen of di trabao,” Smit a splica. “Ta ey e problema ta sinta cu a gaña e pensionadonan.” Smit a bisa cu mescos cu awor ta keha cu nan mester paga e prima completo di AZV. Hasta aki lo tin problema pasobra awor SIAD no kier accepta e suma ey como un gasto cu por kita di belasting mas. “Asina bo ta mira con hopi cos no a wordo haci corecto y a traha cos mita y mita sin busca drechi di e consecuencia cu esaki tin cune y esey mi ta mira ta bay pasa tambe cu e BTW. Waak awo tanto discussion invoer-rechten di material di construccion bouwmaterialen. Con a para cu e accijnzen? Tur esakinan ta matando economia.”

Pero locual ta incomprendible pa Rudy Smit ta cu tur cos ta indica cu Gobierno no kier baha gasto, al contrario. Ta keda hisa e gastonan y pueblo mester paga, sin cu tin suficiente placa pa biba. “Pa pueblo no tin espacio pa motibo di e situacion financiero. Pero pa cumpra auto di riba 150 mil si tin.”

### No kier introduci BTW

Smit no ta su so den duda e seriedad di Gobierno. Es mas, partido RED cu tabata forma parti di Gabinete Wever Croes I bao cua a firma pa e landspakket, ta sigura comunidad cu locual kier haci cu reforma di belasting ta ilustra cu en realidad Gobierno no ni kier introduci e BTW.

“E BTW tabata parti di e exigencia di Hulanda. Pero mi a informa Hulanda, for di momento cu ma baha como Minister cu Prome Minister y MEP no tin e boluntad politico pa haci reformanan acorda. Nos di RED a bay de acuerdo cu reformanan, inclusivo BTW. Nos a bay de acuerdo cu reformanan di educacion ya cu nan a cuadra cu mi maneho. Independisacion di DPS y maneho financiero efectivo di enseñansa, tur mester a hisa eficiencia y baha gasto.”

Segun dr. Lampe, e intencion di e conferencia di prensa cu mester a cancela pa motibo di blackout, tabata netamente pa mustra cu documentonan, con MEP nunca tabata interesa den BTW, cu si ta bon implementa, ta mucho mas eficiente pa tur hende. “RED tabata e partido cu a bin cu e ley di iniciativa tipo di BTW na 2006 ora cu a introduci BBO cu ta acumulativo. Pa-

kico? Pasobra BTW s ta mas transparente, ta crea mas entrada y ta duna un miho bista riba entrada di pais. Lo tabatin mester di menos ambte-naar pasobra tur e pagonian ta basa riba un cadena di informacion. Cu BBO mester tin control individual. Cu BTW, asina cu uno sconde, e siguiente ta haya sa.”

### Simplificacion di sistema di belasting

E texto di e landspakket ta bisa cu mester simplifica e sistema di belasting. Pero cu e reforma ta bao encargo di Aruba. Lampe ta mustra con MEP ta haciendo e introducion di BTW hopi complicada, sin cu ta duna splicacion. “Aruba a firma pa e landspakket, pero te ainda Gobierno di Aruba no ta ehecta nada cu a palabra. No a baha gasto di personal, otro cu corta den salario di ambtenaar. Kiermen, Gobierno no ta serio cu Hulanda.”

E Minister di Finanzas na 2006 tabata Nilo Swaen y segun Lampe, awor na 2022, Swaen ta de facto e Minister di Finanzas. “Na 2006, Swaen a argumenta cu BTW ta vulnerable pa fraude y demasiado complicada pa comercio, contrary na opinion di Banco Central di Aruba, SER, gremionan comercial, asociacion di fiscalistanan di Aruba y Raad van Advies. “E tempo ey MEP no a kere den BTW, pues con por kere cu nan lo introducie awor?” Ora cu MEP a introduci BBO, Lampe a bisa cu el a pone un amienda pa e belasting sali separa riba e recipro, pa publico por wak kico a paga. Pero MEP no a accepta e amienda. “Mi a spierta e tempo ey cu ta bay tin abuso cu prijs. Awor aki Minister Xiomara Maduro ta pidi supermercadonan pa baha e prijsnan cu e porcentahe di BBO. Pero esaki no ta algo facil administrativamente ni comercialmente,” Lampe a mustra.

E ex Minister di Gabinete Wever Croes I a bisa cu e tin sospecho pakico MEP no kier BTW y lo splica esaki e siman venidero. “P’eseys no tin un bon preparacion. Mi lo no keda sorprendi si nan no lo caba cu e proyecto. Nan no tin e boluntad.”

## Institutonan financiero cu no cumpli cu Ley Consumentenkrediet por haya multa di Banco Central

**Minister di Asuntonan Financiero, Comunicacion y Desaroyo Sostenible Geoffrey Wever diahueb ultimo a duna un conferencia di prensa pa asina ey ofrece mas informacion tocante un ley cu a wordo aproba siman pasa na Parlamento di Aruba, e Ley Consumentenkrediet.**

Minister Wever a splica cu esaki ta un ley cu ta na bienestar di consumidor, di e personanan cu anteriormente tabata wordo confronta cu prestamo na un suma hopi halto, aworaki segun minister mes a indica lo haya proteccion juridico den sentido cu ora un persona ta fia placa of ta cumpla un producto cu afbetalning riba un propiedad e interes cu ta paga ta maximalisa.

Anteriormente tabatin porcentahan halto den comunidad y aworaki e minister di Economia a haya e autoridad pa establece e maximo porcentaje "mi ta kere cu esaki ta un bon momento unda nos ta protecha e consumidor y na momento cu un instituto financiero duna un prestamo cu ta mas halto, cu e porcentaje maximo, e tin e proteccion juridico den ley cu posiblemente por manda un carta pa instituto financiero y bis'e cu e no lo paga e interes



"cu ta excede e maximo", minister Wever a señala.

Si por ejemplo gobierno ta pone e porcentaje na 18% y un instituto financiero ta cobra 24%, ta solamente 18% e persona tin cu paga, a pesar cu e tin un acuerdo firma pa 24% y si e persona a yega di paga un exceso di 18% e tin e posibilidad di cobra e cifra ey back.

Minister Wever a sigura cu

esaki ta un mejoracion na e posicion di nos ciudadanones y tambi parta di e ley aki ta cu ta bay bin un sistema di registracion di credito caminda cada instituto financiero mester registra y ora un persona ta bay pidi un prestamo, e organizacion aki mester haci un evaluacion pa wak si e persona cu ta pidi e prestamo tin e capacidad financiero pa paga e prestamo back.

"Akinan nos ta mehora e posi-

cion tambe, lo cual bo ta wak pa hopi baha ta cu tin loke nan ta yama overcrediterin, unda hendenan tin demasiado debe, unda cu nan bay nan tin demasiado prestamo, pero e problema ta e fin di luna ey mes ora cu tur e debenan ta acumula y esaki ta cosnan cu ta trece hopi problema social, ta trece problema den nos hogarnan, e ta origen di problemanan di salud mental, hasta ta yega na adiccion", minister Wever a sigura.

Cu esaki, tambi el a bisa cu consumidor lo wordo proteha pa motibo cu awor lo bin un evaluacion den e caso si un persona no ta apto pa un prestamo pa mehora asina ey nan posicion y cu nan no lo cay den problemanan financiero asina lihe mas.

Un otro elemento positivo cu minister Wever a trece dilanti ta cu ta bin un obligacion pa institutonan financiero pa haci propaganda correctamente, cu por ejemplo por tin companian cu ta haci propaganda di tal forma cu no ta transparente y e consumidor cu no ta comprende e materia ta kere cu e tin un deal di e forma ey, pero realmente e ta algo diferente cu consecuencias financieras mas drastico di lo cual e mesa pensa.

Esakinan ta puntonan cu minister Wever ta hay'e importante cu e ley aki ta bin cune, asina mes, el a indica cu tin cosnan cu no ta den man di gobierno, cu nan no ta domina, manera e prijs di gasolin caminda el a sigura den un conferencia di prensa dianan pasa cu esey no ta den nan man.

"Pero ora tin posibilidad di yuda mehora e posicion di e ciudadano por exemplo door di e ley aki, nos a hacie", el a declara.

Na momento cu pandemia di Covid-19 a drenta na Aruba, hopi hende a hinca nan curpa den debenan, cu a haci cu e situacion financiero na cas a bira mas dificil.

Aparte di esey tambe tin diferente comerciante cu no ta pagando nan empleadonan full nan salario, unda cu nan kier cumpra algo of spaar al-gan tiki placa, pero nan ta haya confronta cu nan debenan.

Ademas di esey tambe tin impuesto cu mester paga por ejemplo e plachi di number di auto, pa cu esaki minister Wever a expresa cu "ora ta paisa di debenan atrasa di belasting dienst, e departamento aki semper ta dispuesto pa yega na un areglo di pago y cu personanan mester tuma nan responsabilidad mescos cu tur hende tin nan obligacion pa contribui y e necesidad pa placa pa gobierno ta grandi na e momento aki, sabiendo cu posiblemente e aña ki ainda mester acudi na sostien di likides", el a bisa.

Tambe, minister Wever a sigura cu manera cu e ley ta keda clara y ta duna e posibilidad pa bin cu un ministerieel regeling cu ta e reglanan di minister ta pone mas facil pa publica esaki, ora e lo keda clara lo yega momento pa ley drenta na vigor y ta bira aplicabel pa institutonan financiero, "di tur manera, na momento cu ley ta bira aplicabel ta wordo aplica y lo tin un campana di informacion pa institutonan financiero y na e momento ey nan tin e obligacion pa cumpli cu esey, si nan ta viola e articulan bo ta haya bo cu por ta cu Banco Central lo pone boet", el a finalisa.



## Fundacion Mi Voz ta Bo Voz ta lansa nan campana di Back to School

Ayera atardi durante un conferencia di prensa, presidente di fundacion Mi Voz ta Bo Voz, Lisette Gomes, a anuncia oficialmente nan campana di "Back to School" pa e aña aki y alabes a ricibi un donacion di fondonan cu a wordo recauda durante e careda Kids for Kids, en conexion cu e KLM Marathon cu a tuma luga recientemente.

Gomes a splica durante e conferencia cu fundacion Mi Voz ta Bo Voz a wordo acerca pa KLM Royal Dutch Airlines cu recientemente a organiza nan marathon na Aruba pa asina forma un grupo, "Kids for Kids" pa participa den un careda pa mucha.

Kids for Kids ta un grupo di muchanan cu a cana of core un distancia di cinco kilometer y a traves di esaki nan a recauda fondo pa yuda e muchanan den mas necesidad na Aruba. "Nos ta sumamente contento di anuncia cu siman pasa diasabra e muchanan a logra nan meta y awe KLM lo ta entregando fundacion Mi Voz ta Bo Voz un check di Afl. 4.755 florin cu a wordo recauda entre e muchanan mes y esaki lo bay over na yuda e muchanan den mas necesidad", Gomes a splica.

Durante e careda aki tabatin participacion di diferente scol na Aruba, Ceque College, Colegio Arubano, De Schakel, International School of Aruba, EduCampus Learing Institute y tambe muchanan cu a participa di manera individual sin representa un scol specifico.

Gomes a remarca cu Kids for Kids a wordo organisa specialmente pa siña e muchanan con nan por brinda un



ayudo na e muchanan cu ta den mas necesidad y alabes asina e fundacion por haya mas boluntario den futuro, muchanan cu ya desde jong por wak rond y asina determina con nan por yuda otro mucha cu tin mester di dje. Esaki tambe, el a sigui splica, ta pa promove deporte entre hobennan y pa mayornan encurasha nan yiunan a participa den actividadnan sano.

El a menciona cu e ganador absoluto di e careda di cinco kilometer di Kids for Kids tabata un di e participantenan cu a representa Kids for Kids.

Danilo de Freytas, Sales Manager na Aruba, Bonerio y Corsou di KLM tambe tabata presenta na e conferencia di prensa pa haci entrega di e donacion. "Di parti di KLM nos ta hopi orguyoso di por a participa tambe den e proyecto aki. E muchanan cu a core den Kids for Kids a logra recauda e suma di Afl. 4.755 y KML lo bay match e suma aki y haci donacion na Fundacion Mi Voz ta bo Voz", De Freytas a expresa.

E fundacion lo ricibi un total di Afl. 9.510 cual lo

ta disponibel pa yuda mas muchanan den necesidad. "Mi ta spera cu otro aña nos por sigui y haya mas fondo pa KLM por match atrobe pa e bira mas exitoso", el a agrega.

De Freytas a splica cu KLM ta contribui na causanan aki pasobra tur cos cu tin di haber cu mucha nan ta haya hopi importante y nan ta haci esaki tambe na Corsou cu Ronald McDonald House cu ta e organizacion cu ta yuda muchanan y nan mayornan. Na Aruba e organizacion a tuma contact cu fundacion Mi Voz ta Bo Voz cu tambe tin un fundacion cu ta enfoca den brinda ayudo na e muchanan den mas necesidad. Esaki ta prome aña cu Kids for Kids ta wordo organisa y ta un evento cu ya tin dos aña tumando luga na Corsou.

El a remarca cu hopi biaha tin hopi organizacion cu ta yuda e muchanan cu mas tin mester di dje, pero e necesidad ta asina grandi cu no ta tur ta yega, y pa e motibo aki KLM ta brinda nan aporte na un bon causa. "Nos ta haya e ta algo positivo y nos ta spera nos por ta un role model pa otro organisionnan por yuda mas muchanan den necesidad".

Gomes a splica cu e suma cu e fundacion a ricibi lo yuda nan den e di tres edicion oficial di nan campana Back to School. Desde ayera oficialmente cu alkier persona of famia cu ta interesa pa adopta un mucha pa e campana aki por inscribi pa haci esaki. El a sigui splica cu aña pasa e fundacion a logra yuda un tiki mas di 300 mucha. Mester menciona cu tabatin mas o menos 500 mu-

cha inscribi pa e ricibi ayudo, pero lastimamente no por a yuda tur mucha, y manera a mencion caba cu añas e problematica ta crese y actualmente tin por lo menos mil mucha na Aruba cu ta den necesidad. "Ta importante pa tin fundacionnan cu ta haci tipo di trabounan aki pa asina cumpli cu e meta di yuda tur mucha cuminsa scol cu tur nan necesidadnan", Gomes a enfatiza.

Fundacion Mi Voz ta Bo Voz huntu cu Fundacion pa Nos Comunidad ta realisa un proceso di screening di e muchanan cu tin mester di ayudo. Gomes a señala cu dependiendo di e cantidad di mucha cu inscribi, nan lo yuda e muchanan cu ta den mas necesidad prome.

Gomes a informa cu e suma pa adopta un mucha e aña aki a subi. Segun el a indica aña pasa nan a haci nan maximo esfuerzo pa mantene e suma na Afl. 150 pa mucha, pero e aña aki a suma a subi pa Afl. 175.

El a subraya cu cada mucha cu ricibi ayudo di Back to School lo ta recibiendo uniform, keds, meya, tas y den e tas nan ta haya agenda, schrift, map y tur otro material necesario pa nan por cuminsa e aña escolar nobo.

Gomes a menciona tambe cu aña pasa e fundacion a wordo acerca door di un hoben DJ, Tarrick Ras y cu a bin cu e idea pa pela muchanan y a traves di esaki nan a logra pela riba 50 mucha homber gratis. "Mi ta spera nos por haya cooperacion di e barberonan e aña aki atrobe pa asina nos por bolbe haci esaki", el a finalisa.



**Editor**  
 Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
 Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**  
 aviso@bondia.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
 accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
 Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800  
 Email: noticia@bondia.com  
 aviso@bondia.com  
 info@bondia.com  
 Website: www.bondia.com  
 Facebook: @bondianoticia  
 Instagram:bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Editorial

## Recesion economico mundial... *Y kico ta haci pa limita daño...*

E señalnan global di recession economico no ta limita na algun pais so. Bao influencia di e guerra na Ucrania e situacion preocupante den mercado di petroleo y gas tin consecuencia na henter mundo, tambe den otro sector. Mientras e aliadonan di Ucrania, principalmente e paisnan Europeo y Norteamericano, ta tuma medida pa sanciona Rusia, e medidanan ey tin consecuencia pa nan economia tambe. Nos partner economico principal, Merca, ta den problema grandi, cu un economia cu ta depende hopi di consumo interno, y ta mira por ehempleo varios cadena grandi di distribucion di producto na e poblacion den problema serio cu por termina den bancarota. Tambe agencia di noticia economico Bloomberg ta señala cu den ultimo simannan ya ta mira un aumento drastico di e cantidad di persona desemplea cu a solicita beneficio. Den ultimo dos siman di maart a registra alrededor di 10 miyon solicitud pa motibo di desempleo.

Loke nos ta mira nos dilanti ta un crisis nobo, di 2022 cu no tin relacion cu e anterior di Covid-19, pero por significa consecuencia grandi pa nos tambe. Un promer señal ta e aumento enorme di prijs di combustible, loke tin un efecto inmediato riba entrada di tur consumidor, sea nan ta propietario di un vehiculo of no. Esnan cu ta depende di transporte publico tambe lo sinti e aumento di prijs cu indudablemente lo bin na cierto momento. Mientras en general lo por pensa riba e alternativa pa gobierno amplia e subsidio na transporte publico, esey den e circunstancian actual ta hopi dificil. Manera gobierno a anuncia, a discuti caba cu CAft pa haci algo cu e tarifanan di accijns riba combustible, pero e contesta tabata negativo, pasobra esaki ta hiba na perdida di entrada den un situacion unda ya governo tin un deficit dili casi 230 miyon florin e aña aki.

Y tin mas na caminda. Lo bin un aumento drastico di practicamente tur cos, principalmente prijs di cuminda. Aki atrobe cualquier medida cu gobierno kier tuma tin como consecuencia perdida di entrada, mientras no ta asina facil pa fia mas. Gobierno di Aruba a acorda cu Hulanda cu pa e aña aki tur prestamo, local o den exterior, mester di previo aprobacion di Den Haag. Awor, si gobierno ta haya cu den e situacion actual ta hustifica pa fia mas, no mester keha cu CAft a conseha negativo. Al fin y al cabo, CAft ta solamente e consehero y lo mester dirigi e pregunta na e amo, cu ta gobierno Hulandes/di Reino. E probabilidad cu ta logra algo ey ta chikito, pero no por murmurra sin

haci e intento.

Ademas, ta importante pa tene e canalnan di comunicacion cu Hulanda, pasobra tin varios cos importante pa regla. Un di nan ta e introduccion di e BTW, unda te awe gobierno no a duna nada mas di conoce cu ta algun linea general. Tempo ta birando cortico pa aproba y introduci esaki na tempo, y nos no ta convenci cu gobierno tin pura pa termina e trabao preparatorio. Esaki pasobra si ta insisti den aprobacion y introduccion di BTW pa 1 di januari 2022, lo mester contesta algun pregunta importante. Entre otro e pregunta con ta bay haci un asalto riba cartera di e consumidor, garando hopi mas cu ta necesario pa yega na un BTW cu ta 'budget neutraal', es decir trece mes hopi aden cu BBO tabata haci na por ejemplo 2019. Si e temornan di e recession internacional bira realidad, ta inimaginable cu ta bay haci mas daño ainda cu un impuesto nobo cu ta reemplaza BBO, pero ta gara como Afl. 160 miyon mas for di e consumidor. Por cierto cu den e comentario di CAft riba presupuesto 2022 aproba, a manda puntra tambe si gobierno por splica di unda a sali e suma aki. Publicamente en todo caso nos no por a mira o tende di un contesta di gobierno.

Pa nos comprende otro bon, e problema no ta e introduccion di e BTW mes; e lo ta un avance pa nos sistema fiscal. Loke ta cuestiona ta pakico e mester ta na un porcentaje asina halto cu e ta bay trece tanto placa extra aden. Y esaki ademas den un situacion unda gobierno ta nenga redondamente di baha gasto, ni e aña aki, ni den e proximo añanan, segun nan propio proyeccion den e presupuesto multi-anual cu nan mester a presenta na Hulanda y CAft, pero no na pueblo aki mes. A propósito, e asunto di no kier baha gasto ta loke ta impidi gobierno pa logra algo na Den Haag, si nan kier bin cu medida pa limita daño di e recession pa e consumidor local, sigur na esnan di menos recurso. Nan ta esunnan cu ta dedica un parti mas grandi di nan entrada na articulo di promer necesidad y ademas no tin e reserva financiero cu un persona cu entrada mas halto si por tin.

Loke nos ta mira ta sucediendo ta cu e crisis nobo aki a bin stroba e plannan di gobierno pa introduci un BTW cu ta duna tanto beneficio extra, cu nan por a continua riba mesun pia, repartiendo beneficio na nan hendenan y asina preparando pa proximo eleccion cu en todo caso un base solidario di esnan cu ta apoya e gobierno aki. Awor tin mil y un pregunta distinto pa contesta, nos lo ta pendiente.



*Ministerio Publico:*

## Hof a duna ordo pa detencion di sospechoso O.

Corte Superior a duna ordo awe pa detencion di e sospechoso O.E.O. den e investigacion Flamingo pa un termino di ocho dia. E peticion pa suspende e detencion a wordo rechasa.

Corte Superior a determina cu tin suficiente ernstige bezwaren di estafa ora di uit-gifte di terenongan erfpacht y nombramiento di ambtenaar-nan spirito. E sospechoso lo wordo traslada pa Huis van Bewaring.

Corte Superior a trata e siman aki e apelacion di Ministerio Publico contra decision di huez-comisario tocante detencion di e sospechoso. Ministerio Publico a apela e decision aki di 24 di mei di huez-comisario pa nenga detencion di e sospechoso en cuestion.



## Prome minister a reuni cu representanten di Hulanda Arkenbout y Abrahams



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes diahuebs 9 di juni a reuni cu representanten di Hulanda señor Erwin Arkenbout y señor David Abrahams. E tipo di reunionnan aki, Prome Minister a duna di conoce, ta reunionnan cu ta tuma luga regularmente pa deliberar riba diferente tema di relevancia.**

Prome Minister a enfatisa cu pa Gobierno di Aruba ta hopi importante pa traha riba un bon relacion den Reino a base di respet mutuo y madurez. Esaki kiermen cu Gobierno no ta bay bati na porta di Hulanda pa cualquier detaye cu no ta mucho relevante. Aruba lo ta e sede di dje. Riba e fe-

cha aki lo reuni hundo Prome Minister di Aruba, Prome Minister di Corsou, señor Gilmar 'Pik' Pisas, Prome Minister di Sint Maarten señora Silveria Jacobs y Secretario di Estado, señora Alexandra van Huffelen. Den e reunion aki lo trata e ley di Consenso di COHO. Un dia prome, esta dia 19 di juni, lo atende e ley di Consenso Raft.

"Un reunion hopi importante na unda cu lo bay defini con lo continua cu e leynan di consenso aki teniendo cuenta cu e preguntanan cu Parlamentonan di Reino a haci y tambe con pa tene cuenta mas tanto posibel cu e preocupacionnan cu a wordo expresa pa e Parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y di Hulanda", Prome Minister a duna di conoce.



**Asina bon  
Nos Papiamento ta...?**

*Papiamento manera papia..., o skirbi?*

Den edicionnan anterior di basta tempo pasa nos a trata e diferencia di opinion cu ta existi entre persona cu ta haya cu nos mester continua cu nos Papiamento basariba con den e idioma original ta skirbi un cierto palabra, y esnan cu ta haya cu nos mester sigui e principio cu ta skirbi nos idioma manera bo ta scuch'e. Nos no ta bisa cu esaki ta un discussion publico y habri, pero e t'ey pasobra e ta expresa su mes tur dia den e forma cu hende ta skirbi. Nos mester djis sigui noticia local den e medianan skirbi y nos por comproba cu no tin tanto uniformidad den nos ortografia. Naturalmente nos tin un lista di palabra oficial, pero su contenido tin e debate hinca aden caba, ya cu e ta andando pa hopi aña caba.

Ehemplo ta e palabra 'voz' cu no ta aparece den e Vocabulario oficial. Na su lugar si tin e palabra 'bos' cu tin e riesgo di keda asocia cu e palabra ey na Hulandes, cu ta significa algo completamente diferente.

Otro aspecto cu ta representa e debate silencioso aki ta e cantidad grandi di palabra cu ta termina cu un 'r' y den nos manera di papia mas tanto no ta pronuncia. Pues nos ta bisa y skirbi 'director' pero ora ta trata di 'gobernador' tin hopi hende ta sigui e principio di skirbi e palabra manera ta pronuncia esaki, y ta skirbi 'gobernado'.

asunto di skirbi un 'r' si of no, no ta solamente un question di opinion, unda cada ken ta skirbi manera nan ta haya ta bon. Tin momento cu nos ta topa cu palabra identico, si nos skirbi nan segun nos ta scucha nan pronunciacion, pero cu ta causa confusion. Ehemplo di esaki ta e palabran 'asegurado' y 'asegurado(r)'. Nos por imagina caba e confusion si den un contrato ta referi na un 'asegurado' cu ta cera un convenio di seguro cu otro 'asegurado'... O nos ta haya un contrato laboral entre un empleado y un empleado...

Awor, kico pa haci den e situacion aki? Pa por bisa algo sensato, na promer lugar nos mester pone e dos extremos: sea nos ta mantene tur cos manera nan ta skirbi den e idioma original, o nos ta cambia tur forma di skirbi segun e palabra ta zona. Nos lo ripara rapidamente cu no ta posible mantener un di e extremos aki como punto di salida, sin permiti excepcion, bastante excepcion. Por ejemplo, si nos ta skirbi tur palabra segun e manera cu ta skirbie den e idioma di cual a adopt'e, nos mester bay back den pasado, te unda? Como cincuenta, sesenta aña pasa, tempo cu no tabata existi ningun formalizacion di ortografia, hopi hende tabata aplica un estilo di skirbi hopi pega na Spaño. Por ejemplo, tabatin hende cu tabata skirbi e palabra 'kico', manera ta skirbi esaki awendia, segun e tradicion orienta riba Spaño: 'quico'. Y asina hopi palabra mas cu te awe pa hopi hende mester ta skirbi den e tradicion ey. Un palabra unda a keda skirbi esaki den e tradicion ey ta 'quincena' aunke den nos Vocabulario oficial e forma aki no a sobrevivi y a bira 'kinsena'.

Di otro banda, si nos bay completamente den skirbi tur cos manera nos ta scuch'e, anto nos ta termina creando un manera di skirbi cu forzosamente ta crea hopi diferencia cu e base Portugues/Spaño di nos idioma. Esey lo ta na beneficio di e intento di crea un mihor base pa un education multi-lingual? Nos ta kere cu no. Finalmente, tin un consideracion clave den e debate aki. Esey ta cu ora ta skirbi, esey ta pa lesa... Tur idioma grandi, importante pa nos, no ta haci caso di intento pa skirbi manera ta pronuncia. Pa nan e ta irrelevant, un bon motivo pa nos tambe haci mescos.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

**300.000,-**

sorteo ta awe noch 7:45 pm

Obtenibel na cualquier rebendedo di Lotto.



## Wever-Croes norm lo por trece reto grandi pa nos companianan nacional

Tin luna caba cu e Wever-Croes Norm (WCN) ta riba mesa pa wordo discuti. Esaki ta otro decision unda comercio no a wordo involucra y puntra pa su experticio riba e efectonan cu e norma nobo aki por tin ariba funcionamiento di cierto companianan esencial di y pa Aruba.

ATIA ta di opinion cu di berdad gobierno mester baha su gastonan, pero imponiendo un norma "one-size fits all" pa salario di directornan y staff cu tin experiencia y estudio specifico pa maneha cierto companianan di estado lo tin consecuencia negativo ariba productividad y eficiencia pa e companianan aki. No por ranca un liña pa tur companianan estatal, paso no tur companianan ta mescos. Aki lo sigui cu djis algun ehempel.

### One-size fits all

Un norma pa tur companianan estatal lo ta deseabel pero mester tuma den consideracion cu no tur companianan estatal tin mes un meta. Tin companianan estatal cu tin un posicion privilegia, pero si mester wordo maneha na un manera hopi eficiente pa asina produci nan ganashi pa e caha di governo y alaves duna servicio excelente na comunidad.

Den cada companianan e top funcionarianan mester tin diferente "leadership skills", experiencia y educacion pa por maneha e companianan aki efectivamente. Pues e norma mester ser adapta pa cada diferente tipo di companianan y nan meta pa pais Aruba, cu sea por ta ganashi (dividend), social, of servicial. Tin companianan cu ta competi riba mercado y mester wordo maneha manera un negoshi priva, pa asina por ta competitivo den mercadonan cu ta exigi conocimento specialisa. Otro companianan mester ta maneha mas riba eficiencia of impacto social, cu ta totalmente diferente cu crea ganashi.



### Brain Drain

Tin un chens grandi cu top talento trahendo na e companianan estatal y semi estatal lo percura pa busca trabou den sector priva of opta pa bandona Aruba unda cu nan si lo ser paga loke nan merece. Esaki lo causa un asina yama "brain drain" den nos companianan estatal. Tambe tin e "trickle-down effect" unda tur salario den henter e companianan lo baha door di un norma asina. Si no por ofrece un salario competitivo, con un companianan estatal of semi estatal lo por bay recluta top talento pa maneha y traha na e companianan den un mercado laboral limita manera esun di Aruba?

### Posicion di honor

Den pasado tawata tin e fenomeno cu ora un politico su carera caba, cu e ta haya un top posicion den un companianan estatal, sin cu podise e tin e experencia of e experticio adecua pa maneha e companianan aki efectivamente. Den un mercado mas y mas competi-

tivo, esaki ta un riesgo hopi grandi paso eficiencia di e companianan lo baha, rekeriendo mas subsidio di Gobierno, cu lo costa comunidad mas placa atrobe. Sea nos di comunidad y comercio lo tin cu bay paga mas belasting, of e prijs di e servicio di e companianan estatal lo subi.

### Pensioen?

Minister y Parlamentario ta "bouw op" un pensioen completo den nan termino cu nan sinta. Tambe nan ta haya pensioen pa cada termino cu nan sinta. Un Director di un companianan estatal ta bouw op pensioen mes un cos cu cada empleado publico of priva, pues den full su carera cu e trahe. Dicon tin un diferencia cu un politico? Tin politico cu lo bay cobra mas cu un pensioen ora nan retira.

Kisas e norma ey tambe mester cambia cu un politico tin cu bouw op pensioen mescos cu henter e comunidad di Aruba? Si tuma e anterior na consideracion cu un politico

ta bouw op nan pensioen den 4 aña, ta similar cu e politico tin un salario "efectivo" di entre 45,000 y 50,000 florin pa luna. Pues aki ATIA ta di opinion cu mester trek un liña tambe y cambia e norma aki pa un politico bouw op pensioen mescos cu full e comunidad cu e ta representa.

### Companianan estatal ta Patrimonio Nacional:

Nos tur ta sumamente orguyoso di locual Aruba a logra desde su status aparte cu companianan local. E maneha nobo ta cu tur e trabao y esfuerzo cu e directornan aki a haci pa construi nos companianan nacional no tawata bal nan trabao y esfuerzo.

Institutonan nacional cu mayoria Arubiano ta orguyoso di dje ta pasobra nan ta pertenece na e companianan lider den nos region. Cu e norma nobo, ta ser avisa cu locual ta wordo paga directornan pa logra un resultado ta mucho hopi y consecuentemente e organizacionnan aki

lo mester funciona cu empleasean menos cualifica, cu ta costa menos, y lo carga e consecuencia financiero cu esaki lo trece cune.

Na final, un normalizacion di salario publico no ta malo, pero ta recomendabel kisas pa un companianan independiente haci un estudio ki efecto e norma aki lo tin pa economia y comunidad. Tambe pa e ora bin cu recomendacion pa un norma cu por desvia dependiendo e meta di cada companianan estatal y tambe e rekistonan cu cada director mester tin pa por maneha e companianan concerni na un manera productivo y eficiente.

Esaki lo por ta un manera cu nos por sigura cu nos companianan estatal lo keda wordo reconoci como patrimonio nacional.





**(infobae) — Ora Rusia kier algun materia prima Boliviana, manera tera inusual of lithium, e gobierno di Luis Arce ta bisa si, di inmediato.**

Aña pasa, despues di e acuerdo pa e yegada na Bolivia di e vacuna Sputnik V, gobieno

di Arce a ricibi un yamada di un funcionario di presidente Vladimir Putin: Rusia kier tin control di teritorianon Boliviano unda ta existi tera inusual. Esey segun The Economist Intelligence Unit.

Arce a limita na bisa cu e acuerdonan cu Rusia ta contene

un ‘clausula di confidencialidad’, pa loke no por revela e prijs di e vacunanan ni nada di tera inusual, 17 elemento kimico hopi util pa computar, celular y arma.

Awo a yega e momento di lithium. Segun medionan Spaño, gobierno di Arce a decidi di preferi empresaman Ruso pa explotacion directo di e reservanan di lithium di e gigantesco lagonan di salo, salarnan, di e altiplano sur. Mei ultimo, minister di Industria y Comercio Ruso, Vladimir Demidov a bisa cu Bolivia tabata e unico oportunidad cu su pais tin pa logra

un abastecimento sigur di lithium, e metal blanco.

E orden Ruso aki ta yega Bolivia na un momento incomodo pasobra gobierno tabata den bispo di eligi un empresa cu lo tuma cargo di e explotacion directo di lithium. Y riba lista di empresan an interesa no tabatin ningun di origen Ruso; nan ta seis, di Canada, Merca, Alemania, pero ningun Ruso.

E seleccion a termina y awo tabata sperando e anuncio di un empresa eligi, pero segun un adelanto di Siglo 21, ta keda e duda si ta bay eligi un

empresa Ruso maske ningun a participa den e licitacion, of ta bay anula e licitacion?

Loke si ta descarta ta cu gobierno di Arce no ta bay tende deseonan di Putin. Tur baha cu tin algun tema di interes Ruso, e embahador Miklail Ledenev ta recorda gobierno Boliviano cu tin deuda cu su pais.

E solicitud Ruso ta yega na momento cu gobierno di Arce tabata arastrando un retraso den desaroyo di yacimiento di lithium mas grandi na mundo, e salar de Uyuni, cu reserva di 21 miyon ton.

## Brazil: Bolsonaro ta reuni cu Biden pa prome biahia memey di preocupacion pa eleccion

**(AP) — Presidente Joe Biden a evita di reta e presidente Brasileño, Jair Bolsonaro tocante su proximo eleccion y e trato di e boske di Amazonia durante e porcion publico di nan prome reunion diahuebs, mientras e lider Brasileño a zona hopi mas defensivo adresando e asuntonan aki.**

E par nunca a reuni, ni a papia nunca antes, prome cu nan a tuma nan asiento na un sala na Los Angeles Convention Center, unda Biden ta anfitrion di un cumbre di un siman largo cu lidernan di Hemisferio Occidental.

Durante e porcion publico di nan reunion, Biden



a elogia e ‘democracia vibrante, inclusivo y institucionan electoral fuerte’ di Brazil, un muestra di sosten pa un sistema cual Bolsonaro hopi biahia ta critica. Bolsonaro, kende ta bay pa reeleccion e aña aki y ta en-

frenta un reto di un di su predecesornan, ta ripitiendo declaracionnan sin base tocante e sistemanan di votacion di su pais, den loke algun analista Brasileño ta mira como un intento di Bolsonaro pa pone duda riba e resultado si

e perde na october.

Bolsonaro a trece dilanti su proximo eleccion su mes, cu un tono defensivo. “Nos kier tin eleccionnan honesto, limpi, transparente, auditabile, confiable” pa asina “no

tin ningun duda en absoluto despues di e eleccionnan”, el a bisa den Portugues cu un traductor. “Mi a asumi mi cargo mediante democracia y mi ta sigur cu ora mi banda mi cargo tambe ta bay ta cu medionan democratico”, Bolsonaro a bisa.

Prome cu e reunion, Bolsonaro a bisa periodistanan cu e no tabata supposed di sucede. “Mi no tabata spera di bin kinan. Nan a manda un enviado special y nos a pone e agenda”, el a bisa periodistanan pafo di su hotel na Los Angeles, papiando di Merca. “E ta bon organisa, pues nos ta bay presenta. E ta manera un matrimonio, bo ta acepta mi defectonan, mi ta acepta di bo y ban ta feliz.”

## Uruguay: A propone proyecto di ley riba turismo di cannabis

**(AFP) — Ayera diabiera un legislado opositor a presenta na Parlamento un proyecto pa cu e turistanan lo por haya marihuana legal na Uruguay, casi un decada despues cu e pais a bira e pionero mundial ora a despenalisa su consumo recreativo.**

“Hopi turista kier haya cannabis ora nan ta bin Uruguay, esunnan cu ta biba na luganan turistico sa esey”, Eduardo Antonini autor principal di e proyecto y diputado pa departamento di Maldonado cu ta pertenece na area como

Punta del Este a bisa.

“Un propietario di un botica cu ta bende cannabis na ciudad di Maldonado tabata conta nos cu e cruceronan ta yega y hopi turista tabata tuma un taxi eynan mes na e waf pa yega na e botica aki pa haya e famoso marihuana legal”, el a señala.

Pa nan topa cu e sorpresa cu nan no por cumplir'e.

Aproba na 2013, e legislacion Uruguayo a implementa tres mecanismo pa haya marihuana: autocultivo, clubnan di cannabis y cumpra na boti-

canan, tur bao regulacion estatal y restringi na esunnan cu ta biba na e pais.

Awor e idea ta pa e bishitan-tenan por cumpra mediante nan estadia den algun di e formanan aki.

Proyecto di Ley di Turismo Cannabico ta plantia cu “emprendimiento turistico cu ta acredita lo por asocia cu e clubnan di membresia of conta cu nan den nan instalacion”, segun e documento ta bisa.

Negoshinan como hotelnan of ‘grow shops’ lo por ofrece



na turistanan un miembresia temporal na un club cannabico, of nan por registra pa haya marihuana na boticanan manera ley ta exigi na usuari-onan local, Antonini a splica.

E reforma lo profundisa e proposicion original di gana tereno na narcotrafico, “cada porcion cu nan lo kita na mercado ilegal ta impor-

tante”, e legislado iskierdista di partido Frente Amplio ta sostiene.

Pero e factor economico ta determinante. Antonini ta distingui e apertura di mercado cannabico na turismo “un entrada significativo” suficientemente positivo como pa duna luz berde na e proposicion.

## Cuba: Diaz-Canel ta cualifica situacion energetico manera “tenso” y ta sigura cu lo bin dianan dificil

**(CiberCuba) – Gobernante Miguel Diaz-Canel a cualifica manera tenso e situacion energetico na Cuba y a pronostica cu tin dianan mas dificil na caminda door di e black-outnan premira na henter e pais.**

“Ta keda dianan dificil den e generacion di energia electrico y ta necesario duna e mayor informacion posibel na e poblacion, pues e situacion energetico na Cuba ta tenso y ta wordo motiva door di e deficit di capacidad di generacion y di combustible”, e

mandatario a afirma durante un bishita na provincia Ciego de Avila, segun e medio oficialista Prensa Latina a reporta diahuebs.

Diaz-Canel e biaha aki no a laga e oportunidad pasa pa responsibilisa e confiscacion pa e black-outnan, enfatiza den e ultimo luna door di e deficit den generacion y disponibilidad insuficiente di combustible pa e mashinnan termoelectrico y baterianan di motoran di diesel distribui na e isla por funciona.

Na fin di mei, e gobernante

Cubano a reconoce pa prome biaha locual tabata wordo sospecha pa algun luna caba tocante e deficit di combustible manera un di e causanan principal pa e black-outnan di e ultimo simannan.

Den un reunion di Conseho di Minister, Diaz-Canel a admiti cu tin dos causa fundamental: un ta relaciona cu mantenimentonan necesario cu mester duna na e plantanan y otro ta e deficit di combustible.

El a sigura cu e pais ta passando den un situacion com-



pleho cu ta cay fundamentalmente riba e poblacion, cu ta provoca malestar den e poblacion y ta paralisa un parti importante di e actividad economico, aunke e no a perde e oportunidad tampoco di hustifica e debacle di e Sistema Electrico Nacional (SEN) di e ultimo simannan cu e confiscacion di Merca.

## Venezuela: Fiscalia di Peru y OIM ta descarta relacion entre migracion Venezolano y inseguridad



**(ElNacional) – Fiscalia di Peru a descarta e existencia di un relacion entre inseguridad ciudadano y migracion Venezolano, tema di debate den e campana electoral di 2021, ora**

**cu diferente candidato a priminti deportacionnan masivo.**

“E percepcion di inseguridad ta aumenta door di e condicionnan di bida den e

bisindarionan y no necesariamente door di e presencia di refugiado- y migrantenan Venezolano”, asina un estudio di e Fiscalia y di Organizacion Internaciona pa Migracion (OIM), un agencia di ONU, a conclui,

E denuncianan contra e refugiado- y migrantenan Venezolano ta representa un porcentaje minimo di e registro policial, pero ta existi un percepcion halto di inseguridad door di su presencia na Peru, segun e estudio a indica.

Politico- y ciudadanonan ta culpa e 1.3 miyon di Venezolanon cu a drenta Peru for di 2017 di un supuesto aumento di delincuencia, aunke

inseguridad no ta algo nobo na e pais.

Segun e Fiscalia, solamente 0.6% di e denuncianan pa delitonan den 2019 y 2020 na Lima tabata contra di Venezolanon. Sinembargo, 28% di e Peruanon tin un percepcion negativo di nan y 39% ta asociaran cu delincuencia.

“E percepcion di inseguridad ta wordo asocia cu e fenomeno migratorio y e yegada di e poblacion Venezolano, pero mester considera tambe cu e poblacion di refugiado- y migrantenan aki ta den un situacion di mas riesgo y ta presenta factornan di vulnerabilidad”, e fiscal Rosario Lopez Wong a bisa durante e

presentacion di e informe.

“E percepcion di inseguridad aki no ta nobo y tampoco ta fruto di e migracion Venezolano. Tin elementonan cu ta aumenta e percepcion di inseguridad, manera e calidad di e servicionan publico y e deterioro di e espacionan comun”, Mateo Madrile, coordinador di programan di OIM na Peru a indica di su banda.

E estudio di e Fiscalia y OIM ta señala cu medianan di comunicacion Peruano, nacional y local, tin un incidencia halto den e creacion di e aumento imaginario di e percepcion di inseguridad door di e migracion Venezolano.

## Venezuela: Renuncia di docentan na scolnan publico ta alcansa 50%

**(ElNacional) – E ONG Fundaredes a alerta diahuebs cu renuncia di docentan di scolnan publico di e pais a alcansa un 50% di e staf y personal di profesornan y cu e causanan principal ta e politicanan educativo eroneo y e decadencia den e derechonan den e contractnan cu nan mester percibi.**

“E huida escolar y e renuncia di profesornan cu ya caba ta yega un 50%, y cu a toca mayoria di e scolnan ariba nivel municipal, regional y nacional, situacion den cual ta keda den evidencia solamente e pasividad di un Estado cu no ta garantisa e formacion na un pais”, coordinador di Observatorio di Educacion di Fundaredes, Mackler Garcia, a detaya.

Den un comunicado di prensa, e organizacion a destaca cu e cifra aki ta resultado di e monitoreo diario y per-

manente cu e observatorio ta haci na henter e pais y cu cual nan a determina tambe cu pa e final di aña escolar 2020-2021, a keda demostra cu mas di 20% di studiantenan a bandona scol.

E ONG a sigura cu el a logra detecta violacionnan constante contra derechos humanos den e sistema di education y a sigura cu no ta existi interes di parti di Estado pa e area aki.

Den e sentido aki, Garcia a insisti cu entre e causanan di e situacion cu nan ta registra tin promesanan cu no a wordo cumpli, e falta di compromiso y e falta di interes cu e Estado a demuestra for di varios aña caba, salarianon pobre cu no ta cubri e necesidadnan basico, falta di respet di nan derechos humanos como ciudadano y docente, entre otro.



Riba Dia di Archivo y den cuadro di e campana 3C-TRECE:

A haci entrega di informacion di tur conferencia di prensa y otro programa special na Minister di Cultura pa nan por worder archiva na ANA



**Gobierno di Aruba tambe ta contribui na e campana 3C-TRECE di Archivo Nacional Aruba ANA pa Colecta, Conoce y Conserva nos herencia cultural.**

Riba Dia di Archivo y den cuadro di e campana 3C-TRECE di ANA, Minister President Evelyn Wever-Croes a entrega Minister di Cultura Xiomara Maduro tur e conferencia nan di prensa y programa special di Gobierno desde e temporada di pandemia te cu dia 6 di juni 2022. Di e manera aki ANA por archiva y conserva e in-

formacion importante aki pa tur hende por conoce y sa mas di kiko tur Aruba su gobernacion a pasa aden durante e pandemia di covid 19.

Nos tur por corda ainda con durante e pandemia Minister President tabata presenta tur anochi pa 7or, un conferencia di prensa pa brinda informacion di e desicion nan cu e Crisisteam tabata tuma pa Aruba por a enfrenta y surpasa e efectonan cu e pandemia di covid 19 a trece cun'e pa Aruba. Banda di esaki tabata tin hopi programa special den cual mas minister y instancia a brinda informacion pa tene

e pueblo bon informa den e momentonan di hopi insiguridad cu Aruba y mundo tabata pasando aden.

Asina por chempel, Minister Maduro e tempo ey como mandatario encarga cu Finansa, Economia y Cultura a traha varios programa pa informa riba e yudansa finanziere brinda pa Gobierno den forma di Subsidio di Salario, Sosten Financiero na negoshi chikito y mediano, y tambe UNOCA Cares pa e mundo cultural. Ta informacion importante cu ta mustra con Gobierno di Aruba a traha den un pandemia pa tene Aruba stabil den momentonan di hopi insiguridad.

Minister Maduro ta gradici Minister President y full e ekipo di PR di Gobierno di Aruba pa a percura pa archiva tur e informacion importante aki di nos Pais. Esaki sigur ta un aporte valioso na e memoria colectivo di Aruba, cu awor ta keda disponibel pa tur hende na ANA. Minister Maduro ta extende un invitacion pa Pueblo en general participa na e campana 3C-TRECE y pasa entrega material historico na ANA diasabra awor 11 di juni di 10or pa 2or di atardi. Danki di antemano pa e contribucion importante aki na e conocimiento y bienestar di Aruba.

## Ta felicita tur graduado di e estudio Teologia Fundamental brinda pa Instituto Teologico para Estudios Religiosos y Centro Pastoral Aruba

**Diahuebs anochi Minister Maduro tabata presente na e acto di graduacion di un grupo grandi cu a gradua pa e estudio di Teologia Fundamental brinda pa ITER, Instituto Teologico para Estudios Religiosos di Caracas.**

E estudio a cuminsa na aña 2019 y a wordo duna pa profesornan di ITER cu tabata baha bin Aruba pa facilita e estudio na Centro Pastoral Aruba.

Pa e bunita ocasion Minister Maduro a hiba palabra pa felicita e grupo grandi di maestro y otro persona den comunidad cu a sigui e estudio

cu exito. Hende no ta biba di awa, cuminda y aire so. Nos spirito tambe mester wordo alimenta desde chikito cu e palabra di Dios pa asina nos por ta fuerte pa enfrenta e retoran cu bida ta trece cun'e na un manera exitoso. Awor un grupo grandi di maestro y persona den nos comunidad a ricibi e formacion necesario pa hiba e palabra y enseñansa di Dios pa fortalese e spirito di nos comunidad.

Minister Maduro ta felicita tur graduado cu e bunita logro y ta gradici Centro Pastoral Aruba y tur profesor di ITER pa e bunita estudio di Teologia Fundamental.



**Felicitacion na sr. Adolf 'Dufi' Kock cu e Zilveren Anjer di Prins Bernhard Cultuurfonds pa su aporte importante na cultura di Aruba**

**E siman aki sr. Adolf 'Dufi' Kock a ricibi e bunita reconocimento di un Zilveren Anjer di Het Prins Bernhard Cultuurfonds fo'i man di Su Alteza Real Princesa Beatrix.**

Dufi a ricibi e reconocemento aki pa su aporte importante na cultura di Aruba. Pa varios aña caba Dufi como escritor y historiado ta dedica na inves-

tiga y documenta historia di nos Pais, specialmente e rol di Aruba den e segunda guerra mundial. Dufi ta comparti e informacion valioso aki den su publicacion nan y tambe ta yuda hopi hoben na momento cu nan mester mas informacion pa haci na charla na scol.

Minister Maduro ta felicita y ta gradici Dufi pa tur e es-

fuerzo cu Dufi ta haci pa documenta historia di Aruba.

Den cuadro di Siman di Archivo, Minister Maduro ta gradici Dufi tambe pa ta un persona cu ta percura pa archiva y comparti hopi informacion valioso pa nos formacion como ciudadano di Aruba.



## Esnan cu ta maneha EPI ta wrong and strong!

*Skirbi pa Marcia Lopez y Germaine Geerman*

Ora bo ta scoge un posicion den enseñansa, bo no mester haci esaki pa placa, pero cu amor pa nos muchanan y bo tin cu traha na e beneficio di e muchanan (kinderrechtenverdrag).

Na Aruba no tin ningun instancia cu ta para pa e muchanan. Muchanan no por vota pero si nan ta forma e fundeshi di nos pais. A bira tempo pa nos para pa nan derecho den enseñansa!

EPI ta parcialmente den innovacion cu consecuencia pa nos muchanan. Dia 29 di april, apenas 1 siman prome cu examen di mavo, EPI ta anuncia den un anochi informativo pa publico general, cu nan lo stop e estudionan existente Bouwkunde (BK), Werkzeugbouwkunde (WKB) y Apothekersassistent pa e año escolar benidero (2022-2023).

E estudionan Elektrotechniek niveau 4, Culinary Arts niveau 3 y Sociaal Pedagogische Medewerker niveau's 3 & 4 si nan lo start e año escolar binidero cu e programa bieu.

Ta hopi importante pa busca pa sa kico tin di come y bebe den enseñan-

sa prome tuma cierto decisionnan cu ta perhudica nos muchanan.

**Esunnan cu ta maneha EPI lo mester tabata sa e siguiente puntonan:**

- Cu Mavo ta forma na prome lugar e muchanan pa bay EPI (MBO), no ta pornada na Hulanda nan a switch e nombre di mavo pa VMBO (voorbereidend middelbaar beroeps-onderwijs).

- Cu en contrario cu locual EPI ta pensa, juist hopi mucha a slaag.e año escolar aki atrobe (Coronamaartegel).

-Cu e timing pa duna cambio den studio, net 1 siman prome cu examen ta irresponsabel. Pasobra asina a trece confusion y panico cerca e muchanan den nan pleno preparacion. Pone algun yora y otro hasta pensa cu ta miho nan druijip, paso tur e estudionan di nan escogencia ta bay cera (esunnan menciona akiriba).

- Cu e muchanan cu a scoge definitivamente pa bay EPI, a haci esaki fin di derde klas caba y a scoge nan profiel a base di esaki. Cu consecuencia awor nan no por ni drenta havo mas, pasobra of nan no tin 7 materia den nan profiel of nan a drop un di materianan awor na final. Ariba dje minis-

## Inventarisatie EPI 22.0500601.

Not saved yet

Frispoortnum mer	Examenvakken	Te keuze opleiding EPI WKB BKAA	Te keuze opleiding EPI	Opmerkingen
TOW MBO 00-00-000-00	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR	No hier studio heeft otte		
TOW MBO 00-00-000-00	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR		BR	
WW met vlo-straat	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR	VMB		
WW met vlo-straat	BR	VMB		

ter a firma pa Colegio Nigel Mathew hisa e exigencia pa e muchanan drenta havo langtraject.

-Cu e muchanan cu a scoge pa bay EPI, mayoria di nan sa caba kico nan kier bay haci y ta scoge pa EPI paso e ta un scol cu tin mas practica. Bay havo of un otro opleiding cu ta algemeen vormend/ theoria no ta un opcion pa e muchanan aki. Nos lo manda e muchanan aki bay faya.

-Cu e decanonan ta yuda e muchanan scoge mas cu un opcion pa sigui studia. Esaki EPI mes por a wak ora a pidi e decanonan pa yena esaki den e inventarisacion! Pero pa e muchanan cu un NW-pakket (Na/BIO-SK), no tin hopi opcion pa estudio na Aruba y ta net locual nan por scoge EPI a cera. Cu consecuencia cu si nan segundo of hasta tercer opcion ta un di e otro estudionan cu ta bay cera, e muchanan aki ta cay awor den un bashi.

-Cu ta door di EPI mes e decanonan a informa e muchanan fout! Ki mischi EPI ta yama un reunion pa tur e decanonan di Aruba na final di oktober/november 2021 y informanan cu nada lo bay cambia pa año escolar 2022-2023 y dia 29 april 2022 ta dicidi di toch cambia esaki. No por otro cu nan ta mal organisa, pasobra te dia di awe nan no a yama e decanonan huento pa duna nan informacion completo.

-Cu na Aruba nos tin mucha di menos recurso hasta pan cu juice nan ta haya di fundacion na scol y docentan ta yuda e muchanan aki tin bisha hasta paga schoolgeld y mas cos pero den silencio, pa nan por logra! Awor EPI ta bisa e muchanan aki na final di año escolar djis bay escoge un otro studio, pero ken ta bay paga e año cu nan ta bay haci algo cu nan no ta deseja?

-Cu nan mesun docentan a duna di conoce lo siguiente: "Nos ta puntra nos mes pakiko ta rush tur cos. Un desicion asina mester a wordo informa por lo menos 1 año adelanta y kizas mester a sonda tambe un plan B pa e studentenan cu no logra haña cupo na EPI. Principalmente cu EPI ta cai bow di gobierno, cu tin e deber

di brinda enseñansa na su muchanan!"

-Cu e drop-outs y e slagingspercentage abou di EPI cu nan mes ta papia di dje tin di haber cu algo ta bay malo interna na EPI y cu pa años e muchanan ta duna di conoce esaki.

Pa hopi año caba EPI mester a inova, awor pas nan ta sinti e 'heat'. Awor e menasa a cay cu nan no ta bay reconoce e estudionan di EPI. Pero e pregunta clave ta: dicon? Tur año tabata EPI su deber pa keda riba nivel.

Mescos cu si ta start cu e 4 estudionan nan existente caba (menciona aki riba) y no a renoba esakinan, EPI por a habri por lo menos tambe un klas di Bouwkunde, cu tin un 30 mucha na Aruba cu lo ta desea pa sigui esaki. Si no tin suficiente mucha pa Werkzeugbouwkunde, laga enan cu ta desea di lift mee cu e bezemklas e año escolar cu ta bin. Pa Apothekersassistent mester wak si tin mucha ta keda sintia of wak si por forma un klas. Mester por yega an un solucion.

EPI kier sigui Hulanda cu nan estudionan nobo (Mondriaan), pero lo tabata bon tambe pa nan siña con pa introduci esaki.

Ya cu despues di 1 di oktober ningun mucha por cambia su materianan mas. Nos ta haya cu mester bin un regla pa tur scol, cu si prome cu 1 di oktober di e año escolar nobo e cambian pa e año escolar siguiente no ta ariba mesa, nan NO por introduci esaki pa e siguiente año escolar. Nos no ta afilia na nungun partido politico, nos ta simplemente haña hopi tristo cu na Aruba no tin ningun instancia cu ta para pa e muchanan.

Despues di un reunion cu DPS, nos a comprende cu ta minister ta e unico persona cu por haci algo pa e muchanan aki. Minister a bisa nos cu e lo sintia cu nos, pero esaki no a pasa ainda. Nos ta spera cu e por pone man na su curason y yuda e muchanan cu lo cay den un bashi of cu lo ta obliga di bay haci algo cu nan NO ta deseja.



# Directie Natuur en Milieu (DNM) y Bureau di Minister Arends (Min TINO)

## cu Quiz #OceanWednesdays

y hopi informacion di nos lama y e fundacionnan cu ta percura pa protehe



**Dia 8 di juni riba Dia Mundial di Oceano, DNM a anuncia riba nan pagina di Facebook e quiz #OceanWednesdays.**

DNM conhumente cu Bureau di Ministerio Transporte, Integridad Naturalesa

y Asuntonan di Adulto Mayor, y e organizacionnan cu tin di haber cu e ecosistema marino lo tin un serie di preguntanan cu nan lo lansa tur diaranson riba e Facebook page di DNM. Den transcurso di 9 siman di posts, cuminsando cu e prome pregunta riba di-

aranson 15 di juni.

E iniciativa a bini di parti di Ministerio TINO pa acerca e organizacionnan medioambiental marino pa promove World Oceans Day pa medio di un actividad organiza conhumente. Tambe tin oportunidad pa gana diferente premio tur siman.

E tema di #WorldOceanDay e aña aki ta "Revitalisacion: Accion colectivo pa nos Oceano." Den e cuadro aki nos kier trece conscientisacion y gradici e heroenan cu ta traha dia y anochi pa proteha y conserva nos oceano. E heroenan cu colectivamente a bira e bos di e oceano cu ta rondona nos dushi Aruba. Cuminsando otro siman nos lo duna un quiz pa test e con-

ocemento di e comunidad pa tur cu ta haciendo i danki na Aruba su #oceanheroes.

### Ken ta nos heroenan pa #oceanheroes nan local?

Nos fundacionnan cu ta dedica na conservacion y proteccion, pero tambe tur hende cu ta mantene nos recurso marino limpi. Nos tin 9 fundacion cu lo participa na e #Oceanwednesdays quiz. Nan lo lansa dos pregunta multiple choice tur diaran-

### E siguiente fundacionnan ta participa:

Turtugaruba, Aruba Birdlife Conservation, Caribbean Lionfish Alliance, ScubbleBubbles, Commissie Beschermering Flora en Fauna,

Aruba Marine Mammal Foundation, Metabolic Foundation, Impact Blue Foundation, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA).

Bureau MinTINO a acerca e fundacionnan pa asina crea un plataforma unda nos por colabora huento pa futuro actividadnan den direcccion di un grupo pa cu maneho di nos oceano, esta nos lama.

Con ta bay haci e quiz na comunidad di Aruba? DNM lo post e pregunta riba e Facebook page di DNM tur di aranson. E preguntanan ta bini for di e varios organizacion riba tema di medio ambiente den cual e contesta di e quiz lo por haya riba e pagina di e gruponan mes.

## Extremistanan ta haciendo uso di rednan social pa propaganda nan ideologianan

**(AP) - Ciento publicacionnan riba rednan social ta di un tipo distinto. Nan ta comenta tocante ideologianan cu CIA of FBI ta tras di e tiroteonan cu a tuma luga recientemente. Nan ta papia di manera racista, sexista y homofobico.**

Nacionalistanan y supremacistanan, riba cuentanan di red social hopi bisha maneha pa hobennan masculino, ta creando comunidadnan machista riba plataforma di rednan social manera Instagram, Telegram y TikTok evadiendo detección cu mensahenan indirecto.

Nan videonan ta recaudando miles di siguidornan cu topiconan di problemanan

includiendo aborto, arma di candela, inmigracion y derechos LGBTQ. Department of Homeland Security a adverti riba diamars cu e tipo di comentarionan, publicacionnan y punto di bistanan aki tocante e topiconan menciona ta motiva extremistanan pa ataca di manera violento luganan publico na Merca.

E tipo di menasanan aki y ideologianan racista a bira un topico comun riba rednan social y ta practicamente imposible pa ley separa combersacion comun entre personanan y declaracionnan di hende cu ta potencialmente peligroso y violento segun Michael German, ken a infiltra gruponan supremacista como agente di FBI a conta

Senate Judiciary Committee riba diamars.

"E ta parse algo di intuicion cu pa medio di monitor rednan social di manera efectivo, lo por provee pistasan cu por yuda autoridadnan preveni cierto atakenan," German a bisa. "Na final di dia, tur e personanan cu a atake recentemente na Buffalo, Pittsburgh y El Paso tur a haya acceso na material online y a expresa nan ideologian y intencionnan violento riba rednan social prome cu e atake."

Sinembargo, el a continua bisando cu "tanto alarma falso ta hoga e menasanan real."

DHS y FBI ta trahando conhumente cu agencianan local y tambe estatal pa asina por trece mas informacion y atencion tocante e peliger y menasa cu ta aumentando na Merca den e lunanan recien y binidero por igual.

E preocupacion a aumenta simannan despues cu un hoben di 18 aña a drenta un supermercado na Buffalo New York cu e meta di mata e cantidad mas halto di hende color scur cu e por. Su tironan a herida 10 persona.

E hoben aki a bisa cu el a ser introduci na sitionan web cu

e ideologianan neo-Nazista y un live stream di e tiroteo na aña 2019 na Christchurch, New Zealand ribae sitio anonimo online 4Chan. Den aña 2018, un homber cu a asesina 11 persona a comparti su opinionnan anti semitista riba Gab, cual ta un sitio web cu ta atrae extremistanan. E aña prome cu esey, e hoben di 21 aña di edad cu a asesina 23 persona na Walmart di e ciudad mas tanto Hispano, El

Paso a comparti mensahenan di odio na inmigrantenan riba e sitio di mensahe 8Chan.

Pa evadi detección riba plataformanan mas comun y supervisa manera Twitter, Instagram, TikTok y Telegram, nan ta reemplaza palabranan manera "genocidio di hende blanco" y "poder pa hende blanco" cu emojinan manera un cruz cristian of palabranan manera "anglo" of "pilled."



### ANUNCIO/BLBA/118/22



Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao di empleadonan di:

Nombre di EMPRESA : "AMC UNICON dept. Logistics"  
Fecha di referendum : Diamars, 21 di juni 2022  
Duracion di referendum : 11:45 am – 1:00 pm  
Lugar referendum : Oficina di Mediador di Gobierno Dr. Henriquezstraat # 19 O'stad

- b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:  
**Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba (SEPPA)**
- c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu ta bai pa e partidonan dia 10 di juni 2022

Aruba, 10 di juni 2022  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilus

Fundacionnan di bienestar animal ta uni forsa:

## Introduccion di Animal Welfare Alliance Aruba Foundation AWAA

**Mirando e cantidad enorme di pushi y cacho cu a inunda e fundacionnan di bienestar animal na Aruba, Crijojo Trappers, Luna Foundation, Nine Lives Aruba, Sgt. Pepper's Friends y United Dogs Aruba a uni forsa pa lanta un fundacion enfoca riba sterilisacion.**

"Nos ta emociona y orguyoso di anuncia e Fundacion di Aliansa pa Bienestar Animal Aruba (Animal Welfare Alliance Aruba Foundation – AWAA)", e fundacionnan a publica riba nan perspectivo paginanan di Facebook.

Den nan comunicado ta indica: "Algun luna atras, Jacqueline Boderie (Crijojo Trappers), Zoey Conijn-Berkel (Luna Foundation), Geraldine Toro Vera Kock (Nine Lives Aruba), Dayenne Holwerda-Munk (Sgt. Peppers Friends) y Mercedes de Bruyn (United Dogs Aruba) a uni forsa pa lanta e

fundacion AWAA. Su unico proposito ta pa institui un clinica di costo abao pa sterilisa cacho y pushi pa famianan di menos entrada. Combinando esaki cu conscientisacion y educacion di publico, nos ta kere esaki ta e prome stap den direccion di converti den 'One Happy Island' pa e animalnan tambe."

Ta conoci caba di varios estudio internacional – como tambe e evidencia na Aruba – cu campañanan di eutanasia no ta yuda controla e poblacion di animalnan riba caya. E unico solucion ta campañanan di sterilisacion cu ta preveni cu e poblacion ta sigui crece.

"Stimami Sterilisami a keda sin fondo pa un periodo, a cancela e campana anual di sterilisacion, y a dump mas animal riba caya pa motibo di Covid-19. Esaki a causa un aumento grandi den cantidad di cacho y pushi. E cantidad di reporte cu nos ta ricibi y

e gritonan pa ayudo ta abrumante. Tur fundacion di rescate, shelter, santuario y foster ta sobrecarga cu pushi y cacho. Nos mester actua urgentemente y stop e procreacion di cria", AWAA a continua. "Pa logra esaki, nos mester sterilisa un cantidad masivo di animal pa establece un reduccion den cantidad."

Meta pa 1 di october 2022 AWAA a pone como meta pa cuminsa dia 1 di october proximo cu 3 luna di prueba 'unda nos tin meta pa opera mil te 1,250 animal'. "Nos meta anual ta pa opera entre 6,250 y 9mil cacho y pushi na 2023! Nos ta den proceso di tene reunion cu varios sponsor, gobierno y companianan priva. Nos ta hopi emociona di anuncia nos prome tres sponsor: Super Food Plaza Cares Program, Purina y



ASD Aruba!"

Alabes AWAA ta haci yamado pa contribucion boluntario di comunidad.

"Bo kier t aparti di un team cu ta bay cambia bida di al menos 6mil animal pa aña? Join nos! Nos mester boluntario medico, administrativo, word press, y tur boluntario cu kier haci un cambio. Bo

ta un compania local cu kier duna sosten? Un compania medico? Un veterinario, of tecnico of assistent veterinaro dispuesto pa yuda? Un proveedor? Bo por acomoda nos veterinarian y tecnicanboluntario? Please tuma contacto na sponsor@awaa.aruba.org of tuma contacto via Facebook."

## 155 caso positivo nobo di Covid pa dia

**Den su resumen semanal, DVG a duna informacion riba e desaroyonan di Covid-19 na Aruba. Den esa-ki, nan a destaca cu tin un averahe di 155 caso positivo nobo pa dia.**

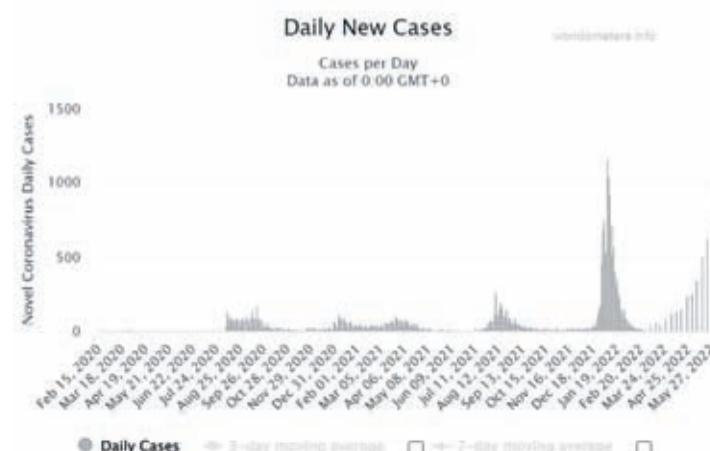
Segun resumen semanal publica pa Departamento di Salubridad Publico (DVG) ayera diabiera, tabatin 935 persona cu a recupera di Covid-19, mientras cu a registra un total di 1082 caso nobo di e malesa den ultimo siman.

DVG a informa cu e edad promedio e personanan cu a recibi un resultado positivo pa test di Covid e siman aki ta varia entre 42 cu 47 aña.

E cantidad di caso activo ayera tabata 848. E cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 216.

Ademas, datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid-19 cu un averahe semanal di 155 caso positivo pa dia, y un averahe di tasa di positividad (positivity rate) semanal di 52 porciento pa dia.

Ademas, actualmente tin un persona hospitalisa den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) y otro diesdos persona hospitalisa riba piso general cu of debi na Covid-19, pa un total di 13 persona hospitalisa. E edad averahe di esnan hospitalisa ta 73 aña.



### EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 14 juli 2022** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zeventig vierkante meter ( $\pm 744 \text{ m}^2$ ), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te San Barbola in Aruba, nader omschreven in meetdocument WLA/261 de dato twaalf november negentienhonderd zes en negentig (index:D3638), bekend als kavel 78 van het verkavelingsplan Tarabana Residence, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 3359, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Luna 30**";  
**Inzetprijs: Afl. 307.000,==.**

- Het recht van erfpacht tot negen december tweeduizend drie en veertig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd acht en veertig vierkante meter (648 m<sup>2</sup>), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie G nummer 830**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pos Chikito 27-D**";  
**Inzetprijs: Afl. 166.000,==.**

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vijfhonderd vierkante meter (500 m<sup>2</sup>) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Wajaca in Aruba, staat bekend als kavel L-10, afkomstig van de gronden van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 40 (index: D2729), zoals nader beschreven in een Grensbrief opgemaakt door ADD Engineering & Consulting N.V. gevestigd in Aruba, de dato negen april negentienhonderd zes en negentig, nummer ADD/010, met het daarop gebouwde woonhuis plaatselijk bekend als "**Wayaca Residence 447**";  
**Inzetprijs: Afl. 330.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 29 juni 2022** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bidders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
 Santa Cruz 35  
 Tel: 5853500/5857900  
 Fax: 5854222  
 Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Byron Lesire a gana dos medaya di silver na Special Olympic USA Games 2022



Recientemente, atleta di Aruba, Byron Lesire a gana dos medaya di silver na e competencia Special Olympic Games 2022 den e deporte di bowling.

Prome minister, Evelyn Wever-Croes a felicita e atleta bisan-do: "Danki Byron y masha pabien cu bo logro. Aruba ta hopi orguyoso di bo!"

# Caso di boxdo Portoriqueño asesina ‘Macho’ Camacho ta desmantela



(AP) — Un hues diabierna a rechasa un caso contra cinco sospechosos acusados en el asesinato en 2012 del conocido boxeador puertorriqueño, Hector 'Macho' Camacho, después cuando autoridades no pudieron obtener una orden de arresto.

Fiscalnan a solicita un segundo oportunidad pa laga scucha nan caso, agregando cu nan tin contacto cu auto-

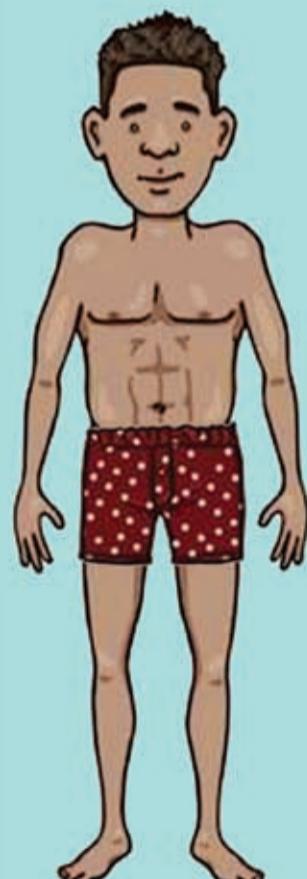
ridadnan na Florida pa ayudar  
ya cu nan ta kere cu e testigo  
awo ta eynan.

cu otro dos sospechosos a wordo asesina den eventonan no relaciona.

E veredicto ta yega tres luna despues cu Departamento di Husticia di Puerto Rico a anuncia e acusacionnar contra e cinco sospechosos cu gran fanfaria ya cu tabata marca e prome biahia cu acusa un persona den casi un decada desde e asesinato. Oficialnan e tempo ey a bisas

Camacho, di 50 aña di edad, a wordo tira na su cara na november 2012 mientras e y su amigo tabata sinta den un Ford Mustang pafo di un bar. E tabata clinicamente morto di cerebro, pero a keda riba life support pa varios dia mientras su familiarnan tabata debati kico pa haci.

**GANA UN WEEKEND STAY** pa Dia di Tata cu campaña ‘**Mi tata, mi heroe!**’



Number of data:

Bo nomber v fam:

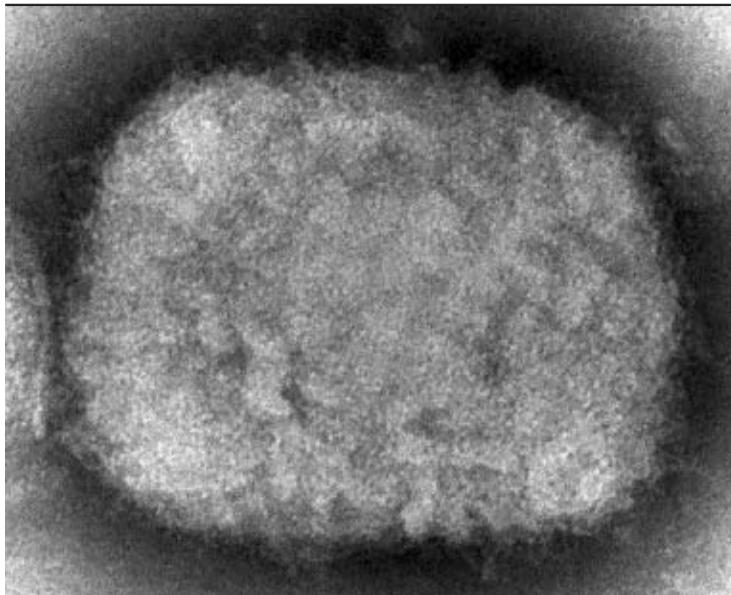
### Adres:

Bo edad:

ta1/za1

1

**SPONSOR:**



**(AP) - Gobierno di Merca ta cumpliendo mas vacuna di Monkeypox mirando cu e brote internacional ta sigui crece, oficialnan di salud a bisa diabierna.**

Desde diabierna, Merca a identifica 45 caso den 15 estado y e Distrito di Columbia. Mas di 1,300 caso a ser haya

den mas o menos 30 otro pais fuera di e areanan di Africa unda e virus ta un endemia.

Oficialnan a bisa cu e riesgo pa e publico Mericano ta abao, sinembargo nan ta tumando accion pa sigura cu e medidanan medico ta na luga pa trata cu e problema cu ta creciendo. Un vacuna di dos

dosis, Jynneos, a keda aproba pa Monkeypox na Merca.

Gobierno di Merca tin mas o menos 72,000 dosis di Jynneos y lo ricibi 300,000 dosis mas di su fabricante Bavarian Nordic, durante e siguiente simannan, segun Dawn O'Connel, ken ta supervisa Gobierno su suministro di tratamiento y vacunanan di emergencia.

Riba diabierna, Gobierno a anuncia cu nan a cumpra 500,000 dosis mas di Jynneos for di Bavarian Nordic cual lo keda entrega fin e año aki. E compania tambe lo reserva otro dosisnan di e gobierno Mericano.

“Nos tin e vacunanna y tramentonan cu nos tin mester pa responde,” O'Connel, di U.S Department of Health and Human Services a declara.

Monkeypox ta un endemia na partinan di Africa, unda cu personanan ta keda infecta pa medio di mordi di bestianan chikito. E no ta plama facilmente entre personanan. Sinembargo, luna pasa e casonan a cuminsa sali fuera di Europa y na Merca. Varios, pero no tur, di e personanan contagia cu e virus a baha internacionalmente. Mayoria tambe tabata hende homber cu tabatin relacion sexual cu

otro homber, sinembargo oficialnan di salud ta enfatiza cu cualquier persona por keda contagia cu Monkeypox.

Centers for Disease Control and Prevention a bisa diabierna cu tur caso cu nan a mira na Merca ta relaciona cu contacto hopi di cerca.

Oficialnan tambe a alerta dokternan pa keda pendiente di casonan di Monkeypox y a ofrece vacuna pa personanan cu ta den contacto cu esunnan cu ta infecta. Te cu awo, 1,400 vacuna y mas di 110 tratamiento a ser manda na e estadonan afecta y hursidicionnan local, segun e oficialnan.

## Stress mental causa pa teremotonan di Groningen ta causa 16 fayecimento prematuro pa año

**(NLTimes) - Mas o menos 16 hende ta fayece prematuramente den e area di Groningen cu tin mas terremoto pa causa di stress causa pa terremoto y dañonan relaciona, segun investigacion di University of Groningen.**

Tur e residentenan cu a fayece prematuramente tin daño of varios daño na nan cas, segun investigador lider Tom Postmes a conta noticiero NOS.

E investigadornan ta studiante e efecto di terremoto riba e salud di residentenan di Groningen pa añanan largo caba. Nan ta calcula cu e cantidad di morto prematuro ta basa riba investigacion di servicio di salud GG tocante con hende ta percibi nan mesun salud, combina cu e conocemento científico tocante e consecuencia di stress riba mortalidad.

Miles di residente di e zona di terremoto na Groningen tin problemanan di salud relaciona cu stress, e investigadornan a declara. Tin baha e problemanan aki ta asina severo cu e residentenan ta desaroya ansiedad of depression. Algun persona tambe ta lucha cu sintomanan fisico manera dolor di cabes, insomnia, palpitacion y dolor di stoma. E tipo di kehonan aki ta aumenta e riesgo di morto,

por chempel, cu problema cardiovascular of cu suicidio segun e investigadornan.

Nan a lidia cu casonan extremadamente fuerte. Postmes a conta Nos. E ta asombra cu con hopi tempo el a tuma e gobierno pa crea un politica pa asisti hendenan cu problema di salud mental. “Loke tambe nos a ripara ta cu tin un respuesta hopi lauw. Pa duna un chempel, den henter e tempo aki, nunca nos no a papia cu un oficial di Minis-

terio di Asuntonan Economico y Clima cu a acerca nos y puntra ‘splica nos esaki.’”

Ora cu Postmes a batí alarma personalmente, e Ministerio su prome preocupacion tabata si e investigadornan lo hiba e resultadonan prensa. “E idea cu ‘emocionnan tras di porta’ ta relevante no a ser procesa. E ta un tempo unda cu nos a sinti sin poder.”

State Supervision of Mines (SodM) a bisa cu e tuma

e figuranan di University of Groningen hopi serio.

“E ta resalta y trece dilanti cu e riesgonan di seguridad na Groningen no ta un resultado solamente di teremotonan, sino tambe cu personanan ta fayece prome cu tempo pa causa cu nan mester a sinta biba den incertidumbre pa añanan largo bao stress. Y pa algun di nan, esaki tambe a afecta nan salud,” Theodor Kockelkoren di SodM a expresa na NOS.

Segun Kockelkoren, e unico solucion ta pa caba cu e produccion di gas den e provincia lo mas lihe cu ta posibel, brinda mas forsa na e casnan y sigura cu peticionnan y reportahen di daño keda are-gla y contesta.

“Pa motibo cu tur esaki ta factornan cu ta contribui na e stress y incertidumbre cu tin tanto tempo ta domina e bida di e residentenan aki.”





## Mr. &amp; Mrs. Kiki y Koko



Mr. & Mrs. Kiki ta un pareha di budgies (lovebirds), colornan geel y berde. Mi a regalo como mi a haci mi best na scol y bin cas cu un bunita rapport. Mi ta stima nan y cuida nan hopi bon, pasobra mi a siña cu tur e bestianan ta criaturanan di Señor y Señor a duna mi nan pa mi cuida nan bon. E haula cu mi a haya cu nan ta de lo mihor, e tin dos bara pa nan por para y tambe drumi, si nan ta drumi para, algo cu mi a siña di nan. E haula tin schommel pa nan zoya y te hasta un baño pa nan por baña. Semper e haula ta limpi, tur dia mi ta cambia e pida corant pa un nobo. Mi ta wonder si nan sa lesa corant tambe.

Dicon mi a pone e nomber Mr. & Mrs. Kiki ta pasobra nan ta casi mescos, y ta dificil pa wak ken ta Mr. y ken ta Mrs. Y Kiki pasobra esey ta e manera cu nan ta comunica henter dia nan ta grita kiki mescos cu e pokemonnan. Nan ta come simia pero nan ta gusta come bacoba.

Tur mainta nan ta lanta trempan y cuminza canta, mi ta pone awa fresco den e baki pa nan bebe y tambe den e baki pa nan por baña y fresca curpa. Mi ta cambia e pida papel (mas tanto corant bieu) y mesora mi ta wak con Kiki ta bula riba e papel y sapatia pa haci desordo. Mi ta saca e haula pafo pa nan wak e matanan den e veranda y mi ta ripara con contento nan ta cu nan ta canta y fluit. (mas tanto nan ta fluit cu canta si). Ya pa ora solo cuminsa baha mi ta trece nan paden pa e pushinan cu ta cana rond no come nan. Mi ta tapa e haula cu clechi pa nan por drumi mas trankil. Un bes pa siman mi ta hiba nan den camber pa nan por bula rond, mientras mi ta duna e haula completo un bon laba. Ora di bay back den

e haula no tabata problema despues di un par di siman. Nan mes ta bula bay den e haula.

Un dia mi a bira malo cu kentura mi mester a keda riba cama y cu esey mi mama no ta laga mi sali bay pafo. Mi tabata preocupa pasobra mi a saca Mr. & Mrs. Kiki di trempan pafo den veranda y awor ta birando laat pa nan ta pafo. Mi a pidi mi ruman chikito pa e corda trece e haula paden. Ma tende un desordo y gritamiento pafo di camber mi a core bay wak kico a pasa, y mi curazon a kibra den dos. Un pushi a haya manera pa bay cu un di mi Kikinan, mi no por a contene mi mes y m'a yora pasobra si mi a tende di mi mama mi por tabatin tur dos ainda. Mi mama a consola mi y bis ami cu mañan nos por busca un otro pareja pa Kiki.

Mi ta corda cu e meneer di e petshop a bisa mi cu e budgies mester ta semper mas cu un pasobra nan por muri di soledad. Pa e motibo cu mi no kier perde mi ultimo Kiki mi a bay di acuerdo pa busca un otro compania p'e. E meneer di e Petshop a sinti duele cu mi a perde un Kiki y a bisami ora mi a trece e haula cu un Kiki aden, cu e Kiki cu mi tin den e haula ta macho y actualmente e no tin hembra den stock, solamente macho. E meneer ta bisa mi tambe cu mi no mester worry pasobra un otro macho tambe ta bon compania pa Kiki y asina Mr. Kiki a haya un best friend pa compania y mi dun,e e nomber di Mr. Koko, pasobra su plumaje ta color blanco y blauw bunita. Y asina nos tur a biba pa semper feliz.

Bo tin un storia leuk of pret di bo mascota of otro animal cu kier comparti cu Bon Dia Aruba? Por email [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com).

## Sudoku



Completa e siguiente Sudoku di 6x6:

	1		6	2	5
6	5		4	1	
2	6	1		5	4
	4	5			
5			1		
	4			6	

[edufichas.com](http://edufichas.com)



Material gratuito de [edufichas.com](http://edufichas.com). Prohibida su venta.

Uni e puntonan pa completa e Imagen



[edufichas.com](http://edufichas.com)

Material gratuito de [edufichas.com](http://edufichas.com). Prohibida su venta.

## Justin Bieber ta revela diagnostico cu a causa paralisis parcial di su cara

(TMZ) - Justin Bieber ta batayando un virus severo, cu a laga e banda drechi di su cara paralisa, y e lo mester tuma un tempo fuera di trabao pa por recuperar.

E cantante a publica un video riba diabierna unda cu el a splica na su fanaticonan e motibo dicon varios di su shownnan a keda posponi durante e siman recien aki, splicando cu el a ser diagnosticada cu e sindrome Ramsay Hunt Syndrome. Bieber a conta cu esaki a afecta un nervio den su horea, cual a causa e paralisis parcial aki.

Manera por mira den e video cu e cantante a publica, Justin no por blink cu un di su wowonan y solamente por smile cu un banda di su boca. Mientras cu Justin Bieber ta pidi despensa na su fanaticonan pa e decision di



pospone su conciertonan recien, el a bisa cu e situacion ta "hopi serio" y cu e lo mester tuma un tempo indeterminado off pa asina e por enfoca riba su salud y bolbe back na un

estado saludabel. E ta sigui conta tambe cu actualmente ta den tratamiento, haciendo ejercicio facial y cu pa medio di haci su maximo esfuerzo y dedica su mes na

su mejoracion, tur cos lo bolbe back normalidad, e unico problema ta cu no tin un tempo determina pa logra esaki.

Justin Bieber su tour mun-

dial Justice World Tour a cuminsa anteriormente den febrero, sinembargo el a yega na un obstaculo ora cu ambos su persona y Hailey Bieber a haya COVID-19.

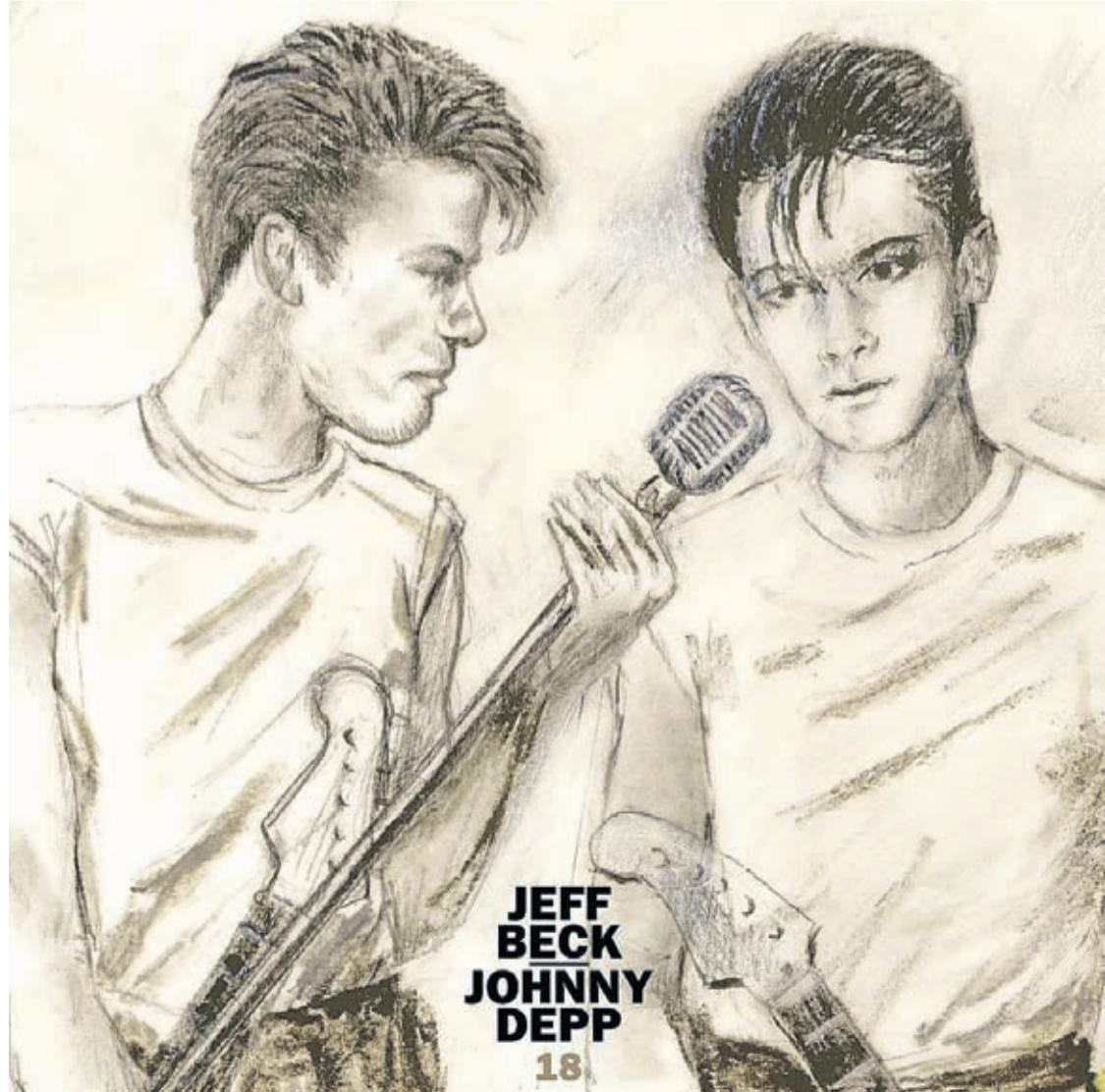
## Johnny Depp y Jeff Beck ta anuncia album hunto titula '18'

(AP) - Despues di su victoria den e bataya legal contra su ex pareja, Johnny Depp a anuncia cu su persona y guitarista Jeff Beck lo lansa un album proximo luna.

E duo su album di 13 cancion ta titula "18" y lo ser lansa dia 15 di juli. Nan a bisa cu nan a titula e album despues di e momentonan creativo cu nan a comparti cu otro mientras nan tabata trahando hunto. "Nos tabata keda haci chiste

cu nos ta sinti como si nos tabatin 18 aña atrobe, y eora esaki a bira e titulo di e album tambe," Becka bisa den un declaracion.

E album ta contene nan version di canticanan manera



The Velvet Underground su "Venus In Furs," e balada di the Everly Brothers su "Let It Be ME" y Marvin Gaye su clasico "What's Going On." There Tambe tin versionnan di Davy Spillane su Midnight Walker y dos cancion di Beach Boys "Caroline, No" y "Don't Talk (Punt Your Head On My Shoulder)."

Depp a crea dos cancion original incluyendo "This Is A Song For Miss Hedy Lamarr," cual ta e duo su promocion. E imagen di e album a ser diseña pa Beck su casa, Sandra.

Depp, ken ta mimebro di e grupo di genero rock Hollywood Vampires cu Alice Cooper y Joe Perry, a cuminsa graba cu Beck den aña 2019, y recientemente Depp a uni na Beck su tour Europeo actual.

Anteriormente e luna aki, un hurado a duna Depp e victoria den e demanda di difamacion contra su ex pareja Amber Heard, otorgando e actor di "Pirates of the Caribbean" mas di 10 miyon dollar.



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta manteene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

## Mike Eman mester stop di sali di su cas solamente cu e meta pa causa chaos, instiga y dividi pueblo



**Mike Eman, lider di Fraccion di AVP, un lider cu NUNCA ta asisti na reunionnan caminda ta e lider di Fraccion mester ta presente. Desde cu mi ta lider di Fraccion di MEP ta un biaha so mi a top'e den un reunion caminda ta e lidernan di fraccion ta sinta hundo, anto esaki ta pasobra nos tabata den tratamiento di presupuesto 2022.**

Ultimo temponan aki sporicamente e sa t'ey den algun reunion di comision filio pero mas tanto su presencia ta pa desacredita y ripiti su vision cu a hinca nos pais den un desaster financiero. Ta mas cu obvio cu e ta sali solamente pa haci show po-

litico, crea caos, instiga y dividi pueblo.

Tin ora mi ta puntra mi mes dicon tur su preocupacionnan actual e no por tabatin nan ora e tabata endeuda nos pais innecesariamente. Invertiendo solamente den infrastructura y embeyecimiento, lagando nos hendenan un banda. No ta coy loco, Mike Eman a endueda nos pais cu dos mil dos cien (2200) miyon florin anto den tempo cu cos tabata bon. Si el a maneha e pais aki responsablemente, awe nos pais lo tabata mihor para, sin tanto debe y proyectonan PPP. Si el a haci loke awe e ta predica, nos no mester a fia mil dos cien (1200) miyon for di Hulanda pa wanta cabes di nos pais riba awa, door di duna FASE, subsidio di salario y sosten financiero na companianan chikito y mediano.

E ta come lubida, pasobra ta door di su mal maneho awe nos ta asina dependiente di Hulanda, y mara na condicionnan indesea. Si el a haci su trabou na drechi awe nos lo por tabatin buffers pa por a brinda nos pueblo e alivio cu awe cu boca grandi e ta grita pe. Nos por a carga parti di e aumento di prijs di gasoline, cu por cierto ni cuanto e insinua, Gobierno di Aruba absolutamente no por hunga un rol riba su desaroyo. Tur parti di mundo e prijsnan ta subiendo drasticamente.

Mike Eman enberdad a bira e mensahero di mal noticia y no tin nunca algo positivo pa presenta y mucho menos ta aporta na solucionnan berdadero. Ta critica tur cos pero nunca ta indica con e lo a haci'e diferente y mas importante no ta indica di unda e lo saca e placa. Cu Aruba, mescos cu full mundo, ta

pasando den momentonan dificil ta un berdad. Un berdad cu nos a bin ta biba desde cu COVID 19 a bati na nos porta. Un berdad cu un y tur ta bibando diariamente.

Na lugar di stop di dividi y bin cu sugerencianan concreto, e ta haci comosifueras COVID no a impacta nos isla financieramente, economicamente y socialmente. Hopi triste pa wak un lider di Fraccion sigui cu su mesun campana di hunga cu sentimento di hende, haciendo manera e si lo por a preveni cu gasolin y costo di bida ta subi. E realidad ta cu e ta fenomeno mundial, y cu sigur ta pone retonan grandi riba nos gobierno cu ya a bin ta traha desde 2017 cu un caha masha limita, pero no obstante esey a sa di maneha e pandemia debidamente y poco poco ta trahando riba e recuperacion di nos isla.

*Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (MAS):*

## Ora algo no sali na fabor di Minister President e ta keto riba e asunto of ta troce informacion

**"Minister President ta trece informacion dilanti cu no ta cuadra y den e caso di Minister Glenbert Croes e sentencia cu e minister a haya pa cu DIMAS, no ta un coy kens." Esaki lider di fraccion di MAS drs. Marisol Lopez Tromp a trece dilanti den un entrevista cu Noticiero Enfoke.**

E tipo di vennis aki ta similar na esun cu ex-minister Sevinger a haya, den cual a bisa cu esaki ta kita e pianan di nos estado di derecho. E tempoey tur hende a grita y Sali critica e ex-minister pero awor cu tin un vennis similar of pio pa minister Glenbert Croes pa loke ta e kitamento na DIMAS usando MBnan ilegal y documentonan cu no ta correcto, awor tur hende ta keto. Huez ta bati Glenbert su dede y bis'eu ela tuma decisionnan contra e ley di nos constitucion. Tuma bon nota cu Huez ta bisa Glen-

bert Croes saki cu su nomber y funcion di Minister van Arbeid, Energie en Integratie. Huez ta bisa cu e mandatario a actua contra diferente ley, cu otro palabra a laga Glenbert na werki y cu tur e argumentonan pakico.

Na mes momento Minister President ta sali bisa: "Ang mi a lesa, mi a wak'e, nan a bisa nos cu algun cos no a cana corectamente, pero ja no tin un sentencia ainda cu ta muestra cu e minister a haci algo fout." Pueblo ta comprende e documentonan aki y ta un insulto pa nos inteligencia pa nos Prome Minister ta papia asina cu nos y kere cu e por tuma nos haci.

Lopez Tromp a sigui bisando: "Loke mi ta wak ta, ora algo no sali na su fabor of e ta keto riba e asunto of e ta troce informacion. Nos ta wak e mesun comportacion aki den caso di investigacionnan cu ta tuma lugar den departamen-

tonan. Wak recientemente e discussion riba caso di Avestruz y caso di Flamingo. Nos ta wak constantemente Minister President ta papia di caso di Avestruz. Den tur reunion cu e bin den parlamento e ta haya ta bon pa menciona diferente aspecto, pero esun cu ta cerca di dje y cu a sosode bou di su encargo como Minister President y cu su persona di confiansa ex-minister Otmar Oduber, cua dia el a papia di dje? Bo por busca un momento ki dia e la papia di dje ultimo dos aña? Cua momento el a bisa algo di e investigacion aki, y kico e ta pensa di dje? Paso e no ta papia riba dje. Prome Minister ta scoge deliberadamente cua topico si, cua topico no, y nos tin un minister di integridad di RAIZ cu ta keto. Unda boso voz ta den tipo di sentencia asina? Unda boso voz ta den casonan cu ta bay completamente robes den diferente ministerio, investigacionan

den entre otro Arubahuis, investigacionnan haci pa CAD, investigacionnan den DIMAS of otro departamentonan. Ki dia nos a wak RAIZ sali padilanti como partner di coalicion y bisa cu esaki no ta aceptabel den cuadro di integridad? No ta tur minister a pasa un screening? Tur min-

ister a pasa un screening , dus pakico den e caso aki boso ta keto?"

Marisol Lopez Tromp ta conclui cu locual ta cumbini Minister President e ta bay riba dje, y e casonan serio cu ta wordo investiga niun palabra.



## Ta bay tin cu cera criaderonan pa cumpli cu metanan di nitrogeno, ministernan Hulandes ta bisa



(DutchNews.nl) – Accion drastico ta necesario den partinan grandi di Hulanda pa cumpli cu reglanan di Union Europeo riba contaminacion basa riba nitrogeno, ministernan a bisa ayera.

Den total, mester reduci e nivelnan cu 70 porciento den 131 area clave, minister di Naturalesa, Christianne van der Wal y minister di Agricultura, Henk Staghouwer a bisa. E maneho nobo pa e

problema, prepara despues di un caso den corte na 2019, ta involucra monitoreo emisionnan di nitrogeno a base regional. Den algun area remoto mester reduci e contaminacion cu 12 porciento pa 2030, pero den otronan, cerca di habitatnan vulnerable, mester accion hopi mas drastico, ministernan ta bisa.

Awo a duna e 12 provincia Hulandes tiki mas cu un añia pa prepara plannan detaya pa cumpli cu e meta, enfoca riba

emisionnan di agricultura y industria, construccion y trafico. Tambe ta bay publica mas detaye na october.

Agricultura y cria ta responsable pa alrededor di 41 porciento di contaminacion di nitrogeno na habitatnan cu ta protegi pa leynan di UE como sitionan Natura 2000. Mientras algun criador lo por reduci contaminacion of move nan operacionnan, ‘no tur criadero ta bay por continua’, ministernan ta bisa.

## Gabinete di Pisas ta disruptivo: Conseho di Minister di Reino cancela

(Curaçao Chronicle) – Conseho di Minister di Reino, den cual mester a tuma e decision pa cancela e reduccion di 12.5 porciento di salario den sector (semi)publico na Corsou, Aruba y Sint Maarten a keda cancela na ultimo momento. “Pasobra ainda no a completa e negociacionnan”, segun e declaracion oficial di ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino.

Den circulonan di gobierno na Aruba y Sint Maarten, ta punta e dede di culpa riba Corsou. Gabinete Pisas lo ta obstructivo pasobra tambe kier e reduccion riba salario di minister y parlamentario fuera di mesa. Un di e condicionnan di Hulanda ta precisamente cu e intervencion riba salario pa esnan cu sala-



rio top den sector publico of semi-publico ta mantene por lo pronto. Den Haag tam-

poco kier pa e eliminacion di e medida ta wordo paga cu placa di Hulanda.

Aruba y Sint Maarten no ta contento cu e condicionnan pero a resigna nan mes na esakinan pa motibo di e presion di sindicatonan di empleadonan di gobierno. Esaki tambe ta e caso na Corsou, pero eynan ta realisa cu e recuperacion di salarionan di ambtenaarnan no ta posible si no por usa placa di Hulanda pa esaki.

E cancelacion di Conseho di Minister di Reino ta nifica cu Aruba y Sint Maarten tambe mester warda pa reparar e salarionan di empleadonan di gobierno. Pa e motibo aki tin tiki aprecio pa e actitud di Corsou.

Potret di Knipselkrant Corsou.

## Parlamentarionan na Sint Maarten ta duna luz berde pa SOAB check data financiero di partidonan politico

(TheDailyHerald) – Parlamentarionan na Sint Maarten dia-huebs a aproba e Ordenansa Nacional pa haci amienda na e Ordenansa Nacional riba Registracion y Finanzas di Partidonan Politico.

E amienda ta nifica cu Bureau di Accountant di Gobierno SOAB ta bay reemplaza Algemene Rekenkamer pa controla e datonan financiero di partidonan politico. Un total di 13 parlamentario a vota riba e amienda, di cual 12 a vota na favor y uno – parlamentario independiente Christophe Emmanuel – a vota contra.

Prome cu pasa e ley, prome minister Silveria Jacobs a bisa cu e legislacion ta propone pa amienda e Ordenansa Nacional riba Registracion y Financiamiento di Partidonan Politico y ta necesario pa elimina discrepancian legal entre Constitucion y e ley. “Mirando e deber y autoridadnan di acuerdo cu Articulo 74 di e Constitucion, Alegemene Rekenkamer ta encarga cu investiga e eficacia y legalidad di e entrada y gastonan di e pais. Autorisacion Constitucional di Algemene Rekenkamer pa e motibo aki ta limita na fondonan publico, pues SOAB tabata determina pa ta e entidad apropiya pasobra nan ta e auditornan di governo y ta permiti pa auditá tambe fondonan

no-publico di entidadnan relaciona cu Gobierno”, Jacobs a splica.

El a bisa cu un comparacion cu legislacion na Corsou tambe ta muestra cu SOAB tambe ta asigna cu e tarea especifico aki eynan, y e cuerpo legislativo na Corsou tambe ta di acuerdo cu esaki no ta un tarea pa Algemene Rekenkamer. Tambe a tiene mas consulta cu Algemene Rekenkamer, Conseho Electoral, Bureau Central di Votacion, y SOAB y tur partido unanimamente ta di acuerdo cu controla e rapportnan financiero di partidonan politico no ta involucra fondonan publico; y como cu partidonan politico na Sint Maarten no ta ricibi subsidio di gobierno pa



nan operacion of actividadnan electoral, e tareanan menciona no ta fit dentro di e mandato constitucional di Algemene Rekenkamer. E stakeholdernan unanimamente a bay di acuerdo riba e propuesta pa reemplaza Algemene Rekenkamer cu SOAB, Jacobs a bisa.

Despues di splicacion di prome minister, parlamentarionan a vota y pasa e ley.

## Coalicion nobo di Rotterdam ta enfoca riba seguridad, naturalesa y vivienda



**(NLTimes) - Autoridadnan cu lo tuma e mando na Rotterdam lo enfoca riba e tema di seguridad, naturalesa, construccion y bunitesa durante e proximo 4 añanan.**

E coalicion nobo di Leefbaar Rotterdam, VVD, D66 y Denk a presenta e plannan pa e termino binidero di e conseho di e ciudad den un pakete administrativo titula "One City" (un ciudad). El a ser crea cu e asistencia di lider di formacion Wouter Koolmees y a keda publica riba diabierna.

E 4 partidonan politico kier mas seguridad riba caya, un

strategia mas estricto riba congestion di trafico, manejo mas estricto di violencia di arma di candela y miho proteccion pa e muhenan parti di e comunidad LGBTQ+. E coalicion tambe kier tuma un posicion mas estricto riba e organizacionnan cu ta tragica arma di candela y e criminalidad afilia. Mehora e seguridad di e bida nocturno tambe ta un prioridad halto.

E cayanan na Rotterdam tambe mester bira mas bunita cu e desaroyo di mas ekipo di limpieza y accion mas estricto mester ser tuma contra personanan cu ta crea polucion y ta pone sushi banda di e bari di sushi, particularmente ora

cu e ta yen. 20 hectar di naturalesa mester keda añadi na e ciudad, y un suma di 100 milion extra lo ser poni un banda pa innovacionnan berde. Mas areanan liber di auto den barionan cerca di e centro lo provee mas espacio pa ciclistanan y peatonnan. Pago pa parkeer lo keda introduci na mas luga, y parkeerplaats den e centro lo bira mas caro.

Apesar di costonan cu ta aumentando pa cuidado di salud cu ta forsa Rotterdam tuma decisionnan dificil, e ciudad no kier perde vision di e dimension humano. E cuidado mester keda den linea y di acuerdo cu e necesidad di e habitantenan na Rotterdam,

y asina bira mas organisa pa y den barionan, pa asina logra cu esaki ta mas obtenibel pa habitantenan di Rotterdam.

Aunke club di futbol Hulandes Feyenoord a indica den April cu nan no por cubri e gasto na construi un stadion nobo actualmente, y cu nan no tin desejo di perseguir e proyecto aki mas, e municipalidad lo mantene tur opcion habri ainda pa construi un De Kuip Stadion den Feyenoord City. "Si Feyenoord decidi den futuro di construi un stadion nobo, nos kier facilita e espacio pa esaki, cu e condicion cu e stadion mester contribui na e desaroyo socio-economico di Zuid." Pa loke ta concerni e conseho, e construccion di miles di cas na Rotterdam-Zuid ta den proceso y e stadion aki no por para den su caminda.

Solamente un wethouder femenino, Chantal Zeegers di D66 lo ricibi un asiento den egrupo, cual ta consisti di Alcalde Ahmed Aboutaleb, y e 9 wethoudernan. Zeegers lo ta responsabel pa clima, construccion y asuntonan relaciona cu vivienda. Cu e composicion di e grupo, Rotterdam ta keda drasticamente diferente na Amsterdam, cual tin 9 wethouder femenino.

Como e partido mas grandi, Leefbaar Rotterdam lo tin 3 wethouder. E otro partidonan den e coalicion lo tin solamente 2 wethouder cada un. E coalicion tin 25 di e 45 asiento completo den e conseho di e ciudad.

Robert Simmons (waf, economia y administracion, Gerben Vreugdenhil (Finanzas y proyectonan grandi manera Feyenoord-City) y Maarten Struijvenberg (cuido di salud) lo representa Leefbaar Rotterdam. Wethouder actual Vincent Karremans ta responsable pa aplicacion di leynan, espacio na aire liber y mobiliad di parti di VVD. Su colega di partido Tim Versnel lo ricibi e responsabilidad di empleo y irresolucion, con hundamente cu e desaroyo di e region Rotterdam-Zuid.

Ademas di Zeegers, wethouder actual Said Kasmi lo bolbe na e responsabilidad di educacion, cultura y even-tonan di parti di D66. DENK, ken ta forma parti pa promocion baha den henter Hulanda, lo ta responsabel pa e portfolio di bienestar, sociedad y deporte den man di lider di partido Faouzi Achbar. Problemanan relaciona cu pobreza, alivio di debe y lenguaje lo ser maneha pa Enes Yigit.

## Homber Hulandes encarcela na Mexico pa pronografia infantil y intento di cumpra adolescente

**(NLTimes) - Nelson M., ken a ser arresta na Ciudad de Mexico diadomingo bao sospecha di posecion di pornografia infantil y trafico humano te ainda ta den custodia. Segun fiscal di Mexico a bisa e ta den prizon despues cu e homber a presenta dilanti e magistrado Mexicano riba diaranson.**

Fiscal publico Laura Angelina Borbolla Moreno anteriormente a anuncia den un conferencia di prensa na Amsterdam cu e caso den su contra ta hopi serio. El a bisa cu e ta encarcela den "un di e prizonnan mas grandi den e pais." E fiscal Mexicano a reporta cu e investigacion den contra di e homber en cuestion te ainda ta andando.

E homber aki ta sospecha na Hulanda di a continua cu e operacion di un asosiaciacion di pedofilo cu anteriormente a keda prohibi yama Martijn, y e posesion di 10,000 imagen di pornografia infantil. M. a ser permiti warda

e huicio den su contra den libertad. Sinembargo, el a sali for di e pais bay Mexico, unda el a bisa cu e lo aplica pa asilo politico. El a keda arresta na Mexico riba diadomingo despues cu autoridadnan den e pais a ricibi un yamada anonimo informando nan persona cu M. tabatin intencion di bende pornografia infantil.

"Tambe, segun e reportahe aki, aparentemente e tabatin plan di cumpra un adolescente," Moreno a bisa. E ta na caminda pa e encuentro pa haci e compra aki cu e homber a keda arresta. A alega cu e homber tabatin un of mas potret di muchanan den su saco. Varios dispositivo cu pornografia infantil, un arma di candela y droga tambe a keda confisca. Esaki ta trata di un total di 4 terabyte di material, cual ta un cantidad "sumamente grandi."

Nelson M. por ricibi un sentencia di mas cu 50 aña pa cada ofensa, dependiendo di e corte cu trata su caso, segun Moreno. Dutch Public Prosecu-

tion Service a anuncia anteriormente e siman aki cu nan no a contacta e autoridadnan Mexicano pa extradita su persona prome cu e arresto. "Loke nos a comprende ta cu el a ser arresta pa ofensanan criminal cu el a comete na Mexico. Ta depende di e autoridadnan den e pais pa determina con nan lo lidia cu su persona y si nan kier procesa su persona of no."

Asociacion di pedofilo Martijn a keda prohibi y disolvi pa Corte Supremo den aña 2014 pa motibo cu su miembran tabata glorifica y promove relacion sexual entre muchanan y adultonan. Dos ex miembro, Marthijn U. Y Norbert de J, a ser sentencia den maart na 4 termino di 6 luna pa continuacion di e asosiaciacion.



## Medionan di comunicacion Curasoleño ta cuestiona reapertura di refineria

**(Curaçao Chronicle)** – Corsou ta parce incapaz di haya un compania cu kier maneha refineria. Ainda ta bay tin reapertura? Medionan di comunicacion ta papia di fayo politico.

Un proceso largo y cuidadoso pa reparar y habri back e refineria Isla un baha mas a keda para. Esey ta parce di ta e conclusion despues di e anuncio di un preferred bidder na comienso di e luna aki. Den nomber di gabinete, un comite special ta buscando un compania cu cual Corsou por yega na un acuerdo. Mas trabao, mas entrada pa gobierno y combustible mas barata ta e deseo.

Segun e gabinete, dos miembro di Hunta Supervisor di e compania estatal Refineria di Corsou (RdK) a ‘contamina’ e proceso. Esaki a keda declara pa minister di Trafico, Transporte y Maneho Teritorial, Charles Cooper di partido MFK.

E contract di lease cu compania Venezolano Pdvsa a caduca na 2019. Prome cu esey, e refineria tabata en gran parti shut down. Por ejemplo, pa motibo di sancionnan Mericano contra Venezuela, cu cual Reino Hulandes tambe ta cumpli.

Politiconan ainda ta incapaz di conclui un acuerdo cu otro companianan internacional, a pesar di hopi negociacion den añanan recien. Por ejemplo, tabatin negociacionnan amplio cu Zhenrong Energy di China, Motiva/Aramco di Merca, y e grupo internacional Klesch Group. Tambe a haci esfuerzo pa maneha e refineria via CORC cu comerciantenan local mes. Den background, semper tabatin contacto cu Pdvsa Venezolano, pero te unda cu sa, ningun negociacion a tuma lugar cu nan.

### Miembran di comite ta contradeci otro

Gabinete di prime minister Gilmar Pisas, tambe di partido MFK, a cuminsa un proceso nobo aña pasa pa ‘cuidadosamente’ evalua cua compania internacional ta interesa, y si nan tin suficiente conocemento y placa pa maneha e refineria.

A set up un comite special di headhunting cu cuatro experto. Despues di nego-



ciacionnan nan ta bin cu e preferred bidder – Grupo Giusti. E grupo aki ta lidera pa e Venezolano, Luis Giusti kende ta biba na Merca y a dirigi Pdvsa den pasado y awo ta dirigi Socap Corp. Pero e proceso di e comite di seleccion tabata dirigi pa e hunta supervisor di e estatal RdK. Dos comisionado kier Viana group (Grupo Internacional Korsou).

Minister Cooper a yama e anuncio ‘ilegal’ pasobra tur hende a bay di acuerdo cu solamente comite di seleccion lo tuma un decision di e operadornan nobo. Comisionadonan Elvis Quarton y Randolph Camelia a renuncia di e comite.

### Y awo?

Gobierno na Corsou kier continua negociacion cu grupo di Giusti den proximo lunanan. E gabinete ta con-

tinuando e plan cu a prepara su mes. Sinembargo, tin hopi critica riba e maneho.

Conspitacion: ‘Elite y Hulanda purbando di stop refineria’

Ex-prome minister Ben Whiteman, kende a goberna den nomber di partido Pueblo Soberano na 2015 y 2016, ta kere cu tin un wega den background. E ta teme cu eventualmente no ta bay tin refineria riba e isla.

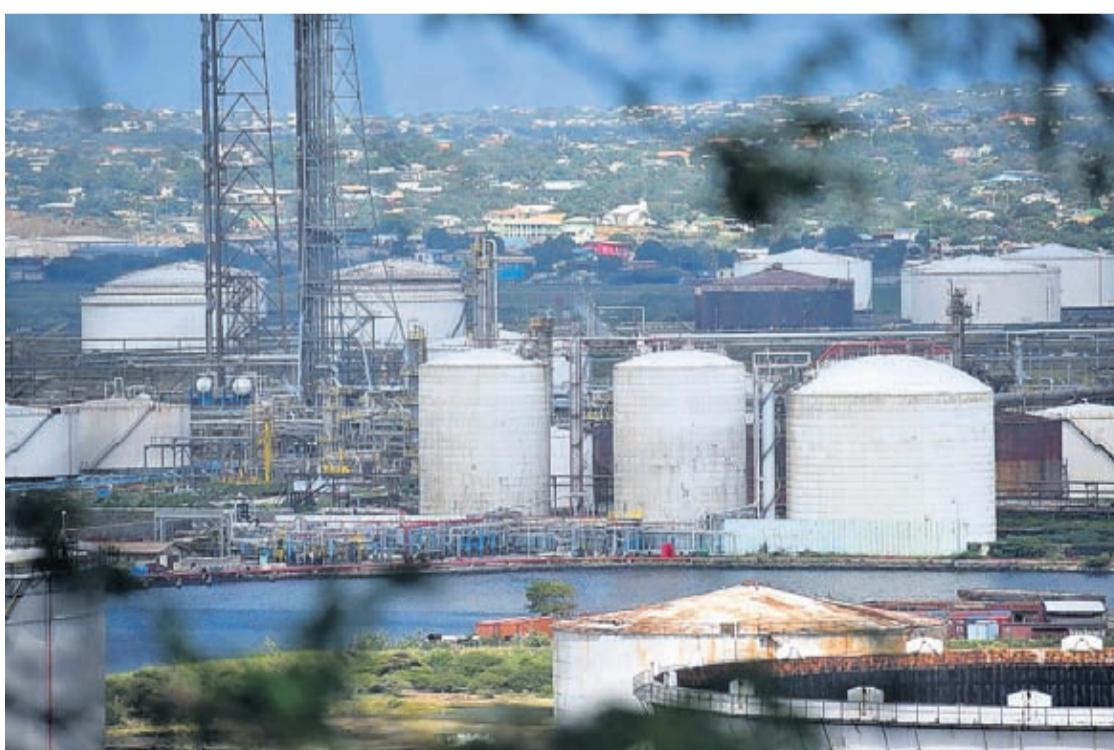
Segun Whiteman, un ‘elite’ na Corsou y Hulanda lo tin gran influencia riba e go-bierno actual. E grupo aki kier cera e refineria. Pa logra esaki, deliberadamente ta scoge un candidato malo. E resultado di e candidato ey, segun Whiteman, ta bay ta mas problema, mas caos, mas incertidumbre, y na final ningun refineria prospero. “Pasobra eventualmente, opinion publico ta bay bolter

contra e refineria”, Whiteman a bisa den un entrevista di radio. Y esey, segun e, ta e meta di e elite.

Pero esey ta berdad? Segun Whiteman, tin un patronchi. Por ejemplo, e plan pa haci negoshi cu Guandong Zherong di China a keda cancela. A propone e operador durante su termino, pero despues su sucesor Eugene Rhuggenaath a rechasa esaki. Whiteman ta bisa cu e Chinesnan afuente tabata un candidato hopi adecua. Pero segun e, esnan a keda cancela pa gabinete Rhuggenaath pa ‘motibonan incierto’.

E motibo oficial ta e incertidumbre si e compania tabata tecnica- y financieramente capaz di modernisa e refineria.

**E refineria ta bay bira un contaminador mayor atrobe?**



E instalacionnan – cu awo apena ta ser usa – ta hopi anti-cua. Desde e ceramento forsa di e refineria, tin demostrablemente menos substancia dañino den aire di Corsou.

Gabinete di Corsou kier pa un operador nobo remodela e refineria. E ora e mal holor y molester ambiental ta bay considerablemente menos cu den decadanan recien.

Fundacion Clean Air Everywhere ta convenci cu gobierno ta bay duna e operador nobo man liber pa start e refineria surpasando standardan ambiental internacional. E gabinetan anterior apena a interveni.

Y cu esey, e dossier di dolor di cabes pa gobierno Pisas ta parce completo: argumenta tocante e candidato desea, bay corte, y teorianan di conspiracion tocante acuerdonan secreto of no.

Agrega na esey, gran parti di e poblacion lo kier mira un refineria operando. No ta wor-do mira solamente como importante pa crea trabao riba e isla, pero tambe pa haya prijs mas abao pa gasolin.

Seis sindicato cu ta representa cantidad di empleado di e refineria, y varios grupo di interes ta sostene gabinete Pisas. Pa e motibo aki nan a bisa cu nan ta ‘contento’ cu a pesar di e critica, e gabinete ta optando pa mas negociacion cu grupo Giusti.

Pero esey ta parce di ta e unico bon noticia pa Pisas den e debacle cada bes mas largo riba e isla. Igual cu su predecesornan, Pisas no ta parce capaz di completa e dossier Isla sin sufri algun golpi.



# Clasificado

## ECONOMICO

**SERVICIO PUBLICO**

Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993**

**TA BENDE**

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

**SERVICIO PUBLICO**

Pa compaňia Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferable pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
of 746 2902**

**SERVICIO**

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**

Special pa Dia di Tata: 100 % cueros. Cartera pa homber Afl.80, faha Afl.80 y 85. Tas executive y sport Afl.155  
Free delivery  
**Tel. 560 3451**

**Sushi den cura?**

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,- pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

**SERVICIO PUBLICO**

Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc  
Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

**TA BENDE**

House on property land (611m<sup>2</sup>) for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

**TA HUUR**

Apartment 1 camber, sala, cushion y baño. Incluye airco, cable y gas.  
Prijs 850 pa luna + deposito  
Adres: Caya Mangasina 26 (Mabon)  
**Tel. 741 1314**

**SERVICIO PUBLICO**

Construction  
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA BENDE**

BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**

Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

**SERVICIO PUBLICO**

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y turcos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

**AUTO Y HERO BIEU**

Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,-.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

**TA BENDE**

Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsaap 567 2907**

**TA BUSCA**

un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**

**SERVICIO PUBLICO**

Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**

Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**

Tin mester di un sirviente pa live in cu urgencia.  
**Tel. 5924791**

**SERVICIO PUBLICO**

Ta traha y renoba Cas ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo  
**Tel.563 4168**

**SERVICIO PUBLICO**

Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi  
Handy man.  
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**

Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

**TA BUSCA**

trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)

**SERVICIO PUBLICO**

Handyman  
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpieza parte mainta  
Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**

**SERVICIO PUBLICO**

Limpiesa pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapis  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

SERVICIO PUBLICO  
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:  
**Tel.5682339**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**

Un cas di 4 camber, un baño, no pets  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 594 8842**

**SERVICIO PUBLICO**

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece pa cuido di mucha dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

**SERVICIO PUBLICO**

Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

## MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

**Telefon**

Nomber completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

3 Luna

6 Luna     1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.


**Cas Di Cultura**

 Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

**F A D A**

 Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610

**F A V I**

 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**

 Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**

Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**

 Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**

Cumana 2 Aruba

297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**

 Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**

 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

 Pedro Gallegostraat 14  
 Tel.297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

 Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
[www.famiplanea.org](http://www.famiplanea.org)  
 famiplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**

 George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

 Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

 Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081

**Dokter na warda**
**Oranjestad**

 Hospital  
 7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**

 Imsan  
 24 ora

**Botica na warda**
**Oranjestad:**  
 Del Pueblo  
 Tel. 582 1253

**San Nicolas:**  
 Centro Medico  
 Tel. 584 5794

**Servicio di Taxi**
**Aruba Transfer Tour & Taxi**
**C.A.**

 Pos Abao #41  
 P.O. Box 723 Aruba  
 Tel: 582 2116 /582 2010  
 Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**

 L.G. Smith Blvd. #234  
 Oranjestad Aruba  
 Tel. 587 5900  
 Fax: 587 1928  
 E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**

 Moko 56 T  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024  
 E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

**Pronostico di tempo**
**Tempo:**

 Parcialmente nubia cu un awasero pasa-  
 hero te breve

 Temperatura maximo 33 grado Celsius  
 Temperatura minimo 27 grado Celsius  
 Indice di calor (heat index) den y rond di  
 oranen di merdia: 35 pa 37 grado Celsius  
 Uv index: 12

 Bahada di solo : 7:04 pm  
 Subida di solo : 6:14 am.

**Biento:**

 Modera te basta fuerte for di direccio  
 oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te  
 21 nudo).

 Den dia fuerte te posiblemente duro den  
 rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22  
 te 33 nudo)

**Situacion general di tempo:**  
 Humedad persistente lo bay laga tem-  
 poralmente basta nubia pasa riba region  
 local. Den proximo 24 ora esaki lo por  
 produci localmente un awasero pasahe-  
 ro te breve.

 Mas aleu por bisa cu stof fini di Sahara  
 lo causa reduccion di visibilidad den re-  
 gion. Personanan cu tin alergia of prob-  
 lemanan respiratorio ta wordo suplica pa  
 tene cuenta cu esaki.

 Condicionnan maritimo/ estado di lama:  
 Na partinan protege di costa: leve  
 Na partinan zuid: modera  
 Na partinan oost te noordwest di costa:  
 generalmente modera

**EMERGENCIA**

911

**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299



CENTRALE BANK VAN ARUBA

**Centrale Bank van Aruba**  
 Daily Exchange Rates - 06/10/2022

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	181.04	181.76	182.56
GBP	2.15	2.20	2.26
JPY	131.88	133.09	134.42
EUR	186.81	188.52	190.41
DKK	24.35	25.07	25.87
NOK	17.55	18.27	19.07
SEK	16.89	17.61	18.41

For amounts up to Afl. 100,000

# Bo no tin diploma y kier bira maestro? 21+ Toets por ta e solucion!

Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta habri

**Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y no tin diploma sea di havo, vwo of mbo nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Esaki ta bo oportunidad!**

Tur persona cu tin desde 1 di september 2023 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Tene na cuenta cu e 21+ Toets ta conta solamente pa e estudio inicial cu IPA ta ofrece

durante aña 2023-2024, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario.

E 21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro: Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad. Tur informacion di e 21+ Toets ta riba IPA su website. Bay na www.ipaaruba.com y click riba 21+Toets. Akinan lo bo haya informacion tocante e contenido di e 21+Toets, e preguntanan mas frecuente haci (FAQ) y e procedura di inscripcion. Banda di texto, tin diferente video cu ta contene informacion di 21+ Toets.

Ta sumamente importante

pa bo mira tur e videonan p'asina bo tin e informacion completo y ta bon informa. Alabes pa bo tin suficiente tempo pa por prepara debidamente y asina engrandece bo chens pa pasa e 21+ Toets cu exito.

#### Fecha importante

E test di Hulandes y Matematica lo tuma luga diasabra 26 di november 2022 y Hende y Comunidad diasabra 3 di december 2022, na IPA. Si bo pasa e testnan aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na e test di admision (beroepstest). E ultimo dia pa inscribi pa e 21+ Toets ta 10 di october 2022.

Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi.

#### Inscripcion

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por inscribi online via e website di IPA www.ipaaruba.com . Pa por inscribi mester cumpli cu e pago y pone como anexo un copia di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion. Tene na cuen-

ta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo recibi un confirmacion di bo inscripcion.

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita nos website www.ipaaruba.com y sigui nos riba e pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano.

**E aña aki ta di 58 aña cu ta celebra Dia di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y Dia di Comunidad Portugues rond mundo y na Aruba cu Santo Sacrificio di Misa**

**Nos ta recorda e di 58 aña di existencia di e celebracion aki, unda na aña 1965 Sr. Aventura Quimaraiz a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra dia di Portugal conhumente cu un grupo di Portuguesnan na Aruba.**

cherce diferente funcion den comunidad, educa nan familia y ainda nan ta aki of asta a ser dera riba e dushi isla di Aruba.

Nan exito ta sin duda nan capacidad di adapta den diferente ambiente mientras cu na mes tempo mantene bibo y practica e balornan di nan origennan. P'esey nos ta gradici ARUBA un bes mas pa a acepta e comunidad Portugues.

E grupo di Portuguesnan aki cu tawata masha uni den un forma hopi emocional a bini hundo p'asina gradici Aruba pa e bon aceptacion di e Portuguesnan na Aruba.

Directiva di FSCP Club Primavera ta deseja na tur Portugues residencia aki na Aruba \*un feliz dia di Portugal\*. E dia aki ta un dia cu nos ta recorda tambe e raiznan di nos identidad propio y tambe unda nos orguyosamente ta forma parti di e isla aki y cu ainda nos ta parti di e desaroyo di Aruba.

Portuguesnan ta conoci di ta hende cu ta traha duro y lucha te na final. Nan a contribui na economia di Aruba den añanan 60, 70 ,80 ,90 y te cu dia di awe. Tambe nan tawata conoci pa haci trabou-nan duro y hopi pisa.

Celebracion ta sigui diasabra 11 di Juni 2022  
Fiesta Cultural Folclorico cu Banda Musical Primavera e gran celebracion aki ta cuminsa pa 7or di anochi caba na CLUB PRIMAVERA entraida ta gratis un y tur ta Benvindo Bon Bini

E Portuguesnan tabata busca un futuro pa nan mes y nan familia y no tabata importa e trabou. Pa nan tabata mas importante e dignidad di portin un trabou y cu un dia nan lo logra.

Lo ta bay tin cuminda tipico Tradicional Portugues maneira Bacalhao y nos famoso \*Espetada a Portuguesa\*

Invitacion pa Comunidad Portugues y tur descendientes Portugues y tambe tur otro Nacionnan ta Bon Bini pa bin Celebra dia Nacional di Portugal Dia 10 y Dia 11 di Juni awor.

Asina tambe e Portuguesnan poco poco a cuminsa integra mas y mas den e sociedad Arubano na unda nan a

Resultado Sorteo juni 10, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	
<b>4500</b>	<b>9888</b>	<b>9039</b>	<b>4060</b>	
<b>9529</b>	<b>2758</b>	<b>SUPER5</b>	<b>9222</b>	
<b>5164</b>	<b>5734</b>	-	<b>2561</b>	
<b>MERDIA</b>		<b>ANOCHI</b>		
 Sorteo # 3584 <b>6338</b>	 Sorteo # 7659 <b>6001</b>	 Sorteo # 2291 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Af. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot <b>300.000,-</b>	
 <b>FP</b>	 <b>X2</b>	 Sorteo # 5790 0 x Jackpot 4 x Match 4 212 x Af. 8,00	<b>05-10-12-13-21</b> Proximo Jackpot <b>68.000,-</b>	
 Sorteo # 3584 <b>8577</b>	 Sorteo # 6703 <b>9641</b>	 Sorteo # 1408 <b>0816</b>	 Sorteo # 1462 0 x Jackpot 4 x match 4 4 x Af. 500,00 76 x Af. 50,00 130 x Af. 15,00	<b>04-09-16-21</b> Mega Ball 08 Proximo Jackpot <b>460.000,-</b>
 Sorteo # 3584 <b>1695</b>	 Sorteo # 5462 <b>4788</b>	 Sorteo # 392 <b>964</b>	 Sorteo #	<b>Af. 620.000,-</b> 

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu honda pena nos ta anuncia cu a bay sosega den paz di Señor, mi esposo, nos tata, ruman, omo, swa, sobrino, primo y amigo stima:



### Sr. Pedro Ismael Angela

mihor conoci como: "ShonPe"  
Naci dia 1 augustus 1945 y fayece dia 7 juni 2022

Na nomber di su

esposa: Fela Angela-Flanegin  
Yiunan: Angelo Angela y esposa Lillian  
Andre Geerman y esposa Wendy  
Nieta: Nicolle y esposo Eduardo  
Mescos cu nieta: Xayne Chirino  
Mescos cu yiu: John Patrick y Stephan  
Su rumannan: †Eda Croes Angela y familia  
†Bubu Angela y familia  
†Sira Angela  
Edwin Angela y familia  
Betty Harms Angela y familia  
†Elia Thijssen Angela y familia  
Corina Erasmus Angela y familia  
Mescos cu ruman: henter familia Bislick di Zeerover  
Su Tanta: sra. Maria Refunjol Angela  
Su bon amigonan: sr. Rudsel Mathilda  
sr. Harry van Enden  
sr. Jan Bazour y familia na

Curacao

Tur sobrino, sobrina, primo, prima, swa, cuñanan y demas famianan:

Angela, Lacle, Flanegin, Refunjol, Thijssen, Erasmus, Geerman, Werleman, Tromp, Biezen, Daems, Croes, van Berkel, Khemlani, Martinez, Nuboer, Fingal, Boekhoudt, van der Linden, Marin, Williams, Nicolaas, Chirino, Ruiz y Rasmijn. Tur su ex coleganan di Telefoonendienst/Setar, su amigonan di Zeerover y Mangel Halto, teamnan di softball y tennis. Amigonan cu ta landa mainta trempen na lama y tur su bon bisiñanan.

Acto di entierro y oportunidad pa condoleer wordo anuncia despues.

Si den nos tristes nos por a lubida un of otro miembro di familia y/of conocer nos ta expresa nos mas sincero disculpa.

No sinto bo tristo, pasobra awor mi ta liber Mi ta siguiendo e caminda cu Dios a scoge pami Mi a coi Su man tene ora El a yamami

Mi a bira lomba y laga tur cos atras

Mi no por a keda un dia mas pa hari, stima, traha of gosa

Lamentablemente trabou cu no a caba, mester keda asina

Mi a haya e paz cu nos tur ta busca na final di dia Si mi baymento a laga un bashi atras, mi kier pidibo pa yena e bashi aki cu recuerdonan di alegría, amistad, sonrisa, sunchi y un brasa

Mi bida tabata completo y mi a disfruta di dje, hopi amistad, hopi goso y amor di sernan keri

Kizas mi tempo ariba mundo tabata hopi cortico, no alarga e dolor sin tin mester

Lanta bo espirito y comparti e alegría aki cu mi Dios tabata kier pa mi bay serca djE

Y awor mi ta liber!

Shonpe

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trunkil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Braulio "Chicho" Berlis

\*18-01-1943 - †03-06-2022

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:

Esposa:  
Jeanette Heijstek-Jansen Berlis

Yiunan:

Edgar Berlis y Emerita Berlis  
Marco Berlis y Roselyn Berlis  
Emilio Berlis y Aymae Vlaun y familia

Nieto(a)nan:

Alexander Berlis  
Naftali Berlis  
Stephan Berlis  
Elisha Berlis

Rumannan:

Victoria Berlis y familia  
Miguel Berlis y Fedora Berlis y familia  
Julian Berlis  
Mercedes Zuncar y familia

Sobrino(a)nan:

Victoria Sais Berlis y familia  
Vicente Sais Berlis  
Ricardo Berlis y familia  
Katy Hernandez y familia  
Cristina Berlis Pichardo y familia

Demas familia:

Heijstek na Hulanda  
Jansen na Hulanda  
Wali na Indonesia  
Berlis na Santo Domingo  
Reinoso na Santo Domingo  
Sais na Spanja  
Salazar-Pacheco na Venezuela  
Berlis na Merca  
Jose Gross y Argentina Gross y Familia na Aruba  
Caroline Kelly y Familia  
Dahiana Carolina y Elena Marizan  
Petrocchi, Dijkhoff  
tanta y omongan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cuñanan, comer cu comper, ihanan, na Aruba, Santo Domingo, Spagna, Merca, y Hulanda

Amigonan cerca:

Charly Ibarra y Familia na Merca  
Franklin Bardouille y Familia  
Frank Does y Familia  
Selim Batmanli  
Shon Pe Krozendijk y Familia  
Chichi Perez y Familia  
Ramon Wernet y Familia  
Carlito Arredondo y Familia na Corsow  
Ramon Guerrero y Familia  
Liyang NG y Familia  
Wim y Alicia Gorkink-Faneyte na Hulanda  
Familia Moreta na Merca y Aruba  
Ruben y Lourdes Giel  
Ronald y Sonya Lemminga y Familia  
Eddy y Diana Werleman y Familia

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar de amigonan cerca.

Ocasión pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 13 di junio 2022, 7-9 pm.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na misa di Tanki Leendert: diamsars 14 di junio 2022 di 2-4.30pm. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida nos no por recibir bishita di condolencia na cas.

# Aurora

Funeral Home

Cumana # 76, Aruba

Jesus a bisé: "Ami ta e resurección y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri."

Juan 11:25



*Cu inmenso dolor  
na nos curason,  
nos ta participa  
fayecimento inespera  
di nos ser stima:*

### JEAN ARDLEY BAIZ

Cariñosamente yama pa su familia "Aki"

★ 02 - 09 - 1969 + 04-06-2022

Esposo di : Nolberto Miguel Torrealba

Yiudi : Jean Henry Eduard Baiz (Boy)  
Vera Maria Baiz - Henricus

Ruman di : Miriam Baiz y Benny Tromp  
Bianca Baiz  
† Jeannette Baiz

Omo di :  
Tessa Trejo y familia / Christina Trejo y familia / John Nathan Tromp  
Javier Manzanares y Yadin Croes y familia  
Derrick Manzanares y Ilse Manzanares -Yazagaray y familia  
Natalie Manzanares  
Jeannette "Jeannie" y Lavar Lothrop-Baiz y familia  
Ariantxa Sanchez y Reú Croes / Jean-Ray Bermudez

Sobrino di :  
Juliana Henricus y † Domico Quandus  
Suzy Henricus y † Isaac Violenes  
Hélène y Betto Ruiz  
Antonio y Simona Lacle  
Maria "Chica" y Robby Tromp  
Olga y Sigfried Donner  
Teresita y † Emanuel Oduber Baiz  
† Edwin y Fina Baiz Geerman  
† Celso y † Socorro Baiz Aaron  
† Ronny y Rina Baiz-Fanas  
† Norma Henricus y Maiky Hernandis  
† Sita y Carlos Comenencia  
† Luisa y † Jose Carasqueru  
† Annie Lacle

Primo di :  
Cecilia, Eithel Ellis; Marlene, Junior, Marjorie, Oswald,  
Alvin, Alvan, Gilbert, Albert Oduber;  
Errol, Charlene Baiz; † Gyska, Miklo Baiz; Sahira, Ronald Jr.,  
Albert Baiz; Ingrid, Glenda, Esther, Willem Paesch;  
Erica, Mizayda, Anthony, Gwenda, Cedric Latham;  
Daira, † Giovanny Leer;  
Sjamella, Theadjen Violenes;  
Xiomara, Gritsana Comenencia; Elbert Ruiz;  
Lucio, Rosalinda, Richard, Roland, Olivia, Ingrid, Swinda,  
Sandra Carrasqueru;  
Mary, Junny, Richard, Sandro, Dion Lacle;  
Francis, Brenda, Wini, Steve Lacle; Luigi, Jeffrey Tromp.

Padrino di : Christina Marie Trejo  
Derrick Manzanares  
Jayden Mayson Ras

Su Ayudante: Dolores (Loly) Gomez

Iha di : Luis (Junior) Oduber

Hélène Ruiz

### Demas familia y amigonan di cas:

Anthony Geerman, Reynaldo Sanchez, Ayman Hallab,  
Orlando Cecotti, Diana Lacle, Ingrid Solano, Ingrid y Luis Tromp-Chehin y familia, Mary  
Stamper, Hajo Bekke, Miriam Guarin, Raul Martis, Adolph y Sharine Croes, Jairo y Mariela  
Dijkhoff, Suzette Koch, Gerda Markus, Marilyn Theysen, Mayens Tromp, Desiree Croes,  
Benvinda de Sousa,  
Digna Geerman, Carla Martinus, Jeanine Cratz, Roxinha Ras.

Fiel clientenan di Oasis Cyber Aruba  
Ex-coleganan di Seroe Blanco Service Station,  
Amistad y bisíñanan di Companashi y Maria Christinastraat.

### Oportunidad pa condoleer :

Diablème 10 junio 2022, 7:00pm-9:00pm

Acto di despedida : Diasabra 11 junio 2022, 2:00-4:00pm

Adres: Aurora Funeral Home - Cumana # 76

Nos ta pidi disculpa pa si den nos tristeza por a lubida di menciona algun familiar, amigo of  
conocer.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta  
di nada Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso dolor y tristeza den  
nos curason, pero agradecido pa  
tur locual e la significa pa nos y pa  
permiti nos dushi mama stima,  
comparti cu nos te ne edad bunita  
94 año. Nos ta anuncia cu a bay  
drumi pa semper den braza di  
Señor;



### Sra. Etty Maduro-Franken

\*11-09-1927 - †31-05-2022

Esposo: †Luis (Wichi) Maduro

Yiunan: Gloria Franken  
Lucia y Lucio Maduro  
Maya Maduro  
Yvonne Maduro y Junior Dorotal  
Adilia Maduro  
Lissette Maduro  
Edgard (Gachi) y Mayra Maduro

Nieto(a)nan: Gregory y Bachera Erasmus, Rafi Croes, Marilou y Gerald Croes (Hulanda), MariAnn y Larry Kranwinkel (Hulanda), Yee.Men Tam, Giovanni y Mayrin Nicolas, Chanty Chaljub (Miami), Charlene y Joar Contreras (Miami), †Gernèe Geerman, Li-Ann Geerman y Derrick Dania (Hulanda), Jeary Maduro y Jermain Franken

Mescos cu nieta: Yeesan y Yee Mei Tam

Bisanieto(a)nan: Janirh, Giovandrick, Justin, Arienne, Lucian, Giulian, Macian, Larry-Ann, Laython, Lexthon, Arianna, Ava, Qion, Zion, Diego

Su ayudante mescos cu yiu: Carmen Sanches

Rumannan: †Nicolaas Franken  
Loreto y †Olivia Franken  
†Camilio y Sila Franken  
†Yeta y †Chico Kock  
Dolfi y Yolanda Franken  
†Minguel y Elsa Franken  
†Mena y Chem Thiel

Sobrinan manera yiu: Judith, Linchi, Anchi, Vicky y tur  
otro sobrino/anan y nan famia

Su swa: †Pancho y Titia Maduro  
Su cuña: †Petra y †Tony Krozendijk

Amigo/a di cas: Vda. Marline Tromp-Ruiz y famia, Ivy Vermeulen-van Dinter y famia,  
Stanley Farro y famia

Tur su prima y primoran, comer y compernan, tur  
ihanan, bisiña y conocirnan, tur Grupo Kawara

Famia Johannes na Curacao

Demas famia: Maduro, Franken, Erasmus, Croes, Kranwinkel, Tam, Nicolaas, Dorotal, Chaljub (Aruba), Contreras (Miami), Geerman, Dania, Kock, Thiel, Boekhoudt, Dirksz, Sanches, Lacle, Krozendijk, Lampe, Tromp, Bockhout, Kelly, Trompiz (P.F. Ven)

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia  
of conocer.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home,  
diahuebs 9 di juni 2022 di 7 pa 9 pm

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 11 di juni 2022 di 9  
pa 11 di mainta na misa Santa Filomena, despues saliendo  
pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na  
cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



### Albertus J. T. M. van der Putten

“Bart”

Ex President ABV

17 Mei 1960 ned - 06 June 2022 aua

Echtgenoot:  
Yvonne van der Putten - van Vuurden

Kinderen:  
Veronique Nadal - van der Putten en Ishmael Nadal  
Isabella en Sofia.  
Jeroen van der Putten en Jouline Croes

Broer:  
Hein en Yvonne van der Putten - Brinkman  
Katinka

Schoonfamilie:  
†Antonius “Junior” van Vuurden  
Tony van Vuurden en familie  
Jeanette van Vuurden  
Catharina van Vuurden  
Caron de Kort en zoon

Vrienden:  
Tifa Winklaar (Toko Dakota)  
Robbie & Carla van Eerden  
René & Windie Oude Avenhuis  
Steven & Renate  
Viktor Kock  
Steven & Audrey McDavid  
†Raoul Britt & Benita Britt-Croes  
Leo Krijgsman

Buren:  
Familie Themen, Familie Tromp en Familie Laclé

Verdere Familie en Kennissen:  
van der Putten, Verest, Brinkman, Kiljan, Nijzen, van Vuurden, Wever, van Deutekom, Brooks, de Kort, collega's van Respaldo en Horacio Oduber Hospital

Met dank aan de vrijwilligers en medewerkers  
van Hospice Atardi

Mogelijkheid tot afscheid nemen op Maandag  
13 Juni 2022  
van 9 am tot 12 am bij Aurora Funeral Home.  
In plaats van bloemen graag een donatie aan  
Hospice Atardi.

Gelieve geen condoleance aan huis.  
Onze excuses als wij in ons verdriet iemand  
vergeten zijn.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta  
hasi”  
Salmo 33

Cu inmenso dolor nan nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos ser stima:



### Sra. Andresita F. Helder-Luidens

Cariñosamente yama “Mama Sita”  
\*30-11-1933 - †09-06-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y  
tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda  
graba pa semper den nos mente y curason.  
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi  
salbacion ta bin”

Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos ser stima:



### Sra. vda. Cecilia Zievinger-Henriquez

\*09-11-1935 - †28-05-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# Trekkinglijst van de Landsloterij

7de trekking

9 juni 2022

TIEN	2129	200	4160	300	6378	300	8266	300	10376	300	12640	125	14800	250	17229	200	19409	300	21440	125	23487	300	25760	300	27871	300	30137	300	32020	300	34040	125		
TALLEN	2140	300	4188	300	6429	250	8320	250	10400	250	12655	200	14928	300	17240	125	14923	300	21456	300	23500	500	25860	250	27895	300	30140	500	32059	200	34059	300		
-----	2171	300	4194	300	6440	125	8340	125	10420	300	12729	200	14936	300	17300	300	14929	200	21504	300	23529	200	25829	200	27902	300	30200	250	32030	300	34061	300		
29	200	2200	250	4195	300	6470	300	8343	300	10429	200	12740	125	14940	125	17329	200	19440	125	21515	300	23540	125	25830	300	27929	200	30240	125	32040	125			
40	120	2266	300	4200	250	6500	500	8345	300	10440	125	12740	300	14958	300	17340	125	19457	300	21529	200	23564	300	25840	125	27940	125	30248	300	32043	300	34125	300	
44	300	2229	200	4224	300	6529	200	8356	300	10447	300	12742	300	14972	300	17349	300	19500	500	21540	125	23567	300	25867	300	27961	300	30249	300	32089	300	34129	200	
51	300	2239	300	4227	300	6540	125	8400	250	10492	300	12751	300	14980	300	17365	300	19508	300	21561	300	23600	250	25882	300	27991	300	30252	300	32097	300	34149	300	
58	300	2240	125	4229	200	6555	300	8421	300	10510	500	12765	300	14991	300	17370	300	21600	250	23550	300	25803	300	27900	250	30262	300	32100	250	34181	300			
59	300	2250	300	4230	300	6596	300	8428	300	10510	300	12767	300	14991	300	17399	300	19540	125	21628	400	23629	400	25929	200	27997	300	30295	300	32104	300	34201	250	
63	300	2259	300	4240	250	6597	300	8429	250	10527	300	12800	125	14952	300	17400	125	21515	300	23540	125	25830	300	27929	200	30240	125	32040	125					
65	300	2269	300	4240	250	6600	250	8440	125	10540	200	12829	200	14952	300	17400	125	21517	300	23564	300	25840	125	27940	125	30248	300	32043	300	34125	300			
-----	2240	125	4300	250	6600	300	8450	125	10540	200	12846	300	14952	300	17400	200	17482	300	19629	400	21707	300	23729	200	25962	300	28000	250	30345	300	32155	300	34301	250
HONDERD	2311	300	4282	300	6629	400	8500	300	10549	300	12828	300	15025	300	17440	125	16000	250	21679	300	23690	300	25940	125	27939	300	30339	300	32149	300	34245	300		
TALLEN	2329	200	4293	300	6640	125	8504	300	10558	300	12840	125	15027	300	17451	300	19627	300	21700	250	23700	250	25949	300	27994	300	30340	125	32150	300	34276	300		
-----	2340	125	4300	250	6649	300	8522	200	10600	250	12846	300	15029	200	17482	300	19629	400	21707	300	23729	200	25962	300	28000	250	30345	300	32155	300	34301	250		
100	250	2368	300	4300	300	6700	250	8532	300	10612	300	12882	300	15040	125	17500	1000	19640	125	21708	300	23740	125	25963	300	28024	300	30364	300	32197	300	34329	200	
118	300	2388	300	4340	125	6729	200	8540	300	10629	400	12914	300	15122	200	17529	200	19669	300	21740	125	23759	300	25994	300	28040	125	32201	300	34341	125			
124	300	2400	250	4340	300	6736	300	8587	300	10640	125	12929	200	15132	300	17533	300	19700	250	21746	300	23764	300	25997	300	28057	300	30428	300	32204	300	34361	300	
129	200	2429	200	4364	300	6800	250	8607	300	10651	300	12937	300	15185	300	17539	300	19718	300	21770	300	23800	250	25917	300	28029	200	30429	250	32229	200	34401	250	
134	200	2447	125	4364	300	6800	250	8623	300	10667	300	12940	125	15200	300	17550	300	19729	200	21787	300	23803	300	25917	300	28030	200	30425	125	32230	200	34405	200	
147	200	2460	125	4364	300	6863	300	8676	250	10700	250	12968	300	15200	300	17550	300	19730	300	21790	250	23800	250	25930	300	28041	300	30456	100	32272	300	34417	300	
169	300	2473	300	4429	200	6864	125	8674	300	10700	300	12964	200	15200	300	17550	300	19731	300	21815	300	23832	300	25964	300	28047	300	30476	200	32300	250	34429	200	
200	250	2477	1000	4437	300	6862	300	8680	250	10717	300	12964	125	15200	300	17550	300	19731	300	21829	200	23840	125	26029	200	28184	1000	30499	300	32315	300	34440	125	
208	300	2500	500	4439	300	6880	300	8686	750	10720	300	12967	125	15200	300	17550	300	19732	300	21840	125	23856												

## Bird flu arrives in Southwest after millions of birds die

**PHOENIX (AP)** — Arizona officials have confirmed the first cases in the Southwest of a bird flu that has led to the deaths of 37 million birds from commercial farms in the central and eastern U.S.

The disease was spotted after tests by federal wildlife officials in three wild cormorants that had been found dead in a park in the Phoenix suburb of Scottsdale, Arizona Game and Fish officials announced this week.

The disease has not yet been found in any domestic birds or in commercial operations, the agency said.

But it is a concern, according to Glenn Hickman, president and CEO of Hickman Family Farms, one of the largest egg producers in the Southwest. Hickman operates four chicken ranches in Arizona, one in California and two in Colorado.

The company has stopped any visits to its farms and doublechecked its biosecurity program, which is designed to prevent its approximately 2 million chickens from being infected. Its chickens are kept in barns that are secured so that wild birds can't enter, and any people or tools that enter are disinfected.

The company dodged a scare recently when the avian flu



was found in a flock 3 miles (4.8 kilometers) from one of its Colorado farms, Hickman said Thursday. And while he's concerned about the Scottsdale find, it's not anywhere near as concerning as if a nearby commercial operation had an outbreak. "Those are a lot scarier because the massive amount of virus that is potentially produced when you have a large population is much more than the relatively small amount of virus per bird in the wild bird population," he said. None of his farms were affected.

Arizona Game and Fish offi-

cials have been closely monitoring for the disease, which had been no closer than Colorado before this week's announcement, by responding to all calls of dead birds. Anne Justice-Allen, the department's wildlife veterinarian, said calls from the public alerted her agency to the dead cormorants, water-loving birds that often nest in groups. The three juveniles had fallen out of their nests and were spotted dead by morning walkers in the park, who called wildlife officials. "It's a good thing they did," Justice-Allen said, because they were able to collect the

birds and test them before park workers removed them. "We had a high suspicion that it was something that we do not normally see," Justice-Allen said. "We have resident cormorants in the area, and we do not normally see mortality events in them." Justice-Allen said a major concern is backyard flocks of chickens, which are allowed in parts of metro Phoenix. The disease has been found in many homeowner flocks across the country. Bird owners should watch for symptoms like birds not eating or lethargy, runny noses, seizures or diarrhea, she said.

Anyone seeing those symptoms should call the state Department of Agriculture.

The first U.S. detection of the new strain of highly contagious avian flu in domestic poultry was in February in Indiana. More than 37 million birds have been killed to prevent the infection from spreading since then.

As of June 3, it had been detected in wild birds in 40 states, but not in California, Arizona, Nevada or New Mexico. Commercial flocks in 19 states have been infected.

Once an infection is found, the birds won't recover and are killed to prevent spreading the illness, Justice-Allen said.

The outbreak has not only killed domestic fowl. It has also had a heavy toll on bald eagles and other wild bird species, much more so than the nation's last bird flu outbreak detected in 2014. That outbreak cost more than 50 million domestic poultry.

Hickman said egg producers are so far making up for lost production from outbreaks affecting flocks this year.

"I think I can speak pretty firmly that regardless of how many birds that have been affected and depopulated, there are still eggs on every shelf in every grocery store in America," Hickman said.

## New Mexico residents sue for information on massive wildfire

**SANTA FE, N.M. (AP)** — Dozens of residents in a small New Mexico community impacted by massive wildfires that merged in April are suing the U.S. Forest Service over what they called a failure to provide information about the government's role in starting the blazes.

The Forest Service has ac-

knowledged that two prescribed burns it set to clear out brush and small trees that can serve as wildfire fuel sparked two blazes that came together as the largest in New Mexico's history and the biggest burning in the U.S. right now.

The wildfire has charred nearly 500 square miles (1,295 square kilometers) in the Sangre de Cristo moun-

tain range, which sits at the southern edge of the Rocky Mountains. Several hundred homes have been destroyed. The lawsuit was filed Wednesday in U.S. District Court in Albuquerque on behalf of 50 Mora County residents, the Santa Fe New Mexican reported.

It asks the court to declare that the Forest Service improperly withheld planning

documents for the burns, agreements or contracts with anyone who helped carry out the burns and information on the rules and regulations that govern the prescribed burns. Without the information, the lawsuit alleges, the residents "cannot determine the Forest Service's responsibility — other than media accounts — for starting the fire."

The Forest Service told the Santa Fe New Mexican that it does not comment on pending litigation. The agency has said unexpected, erratic winds during one prescribed burn carried embers outside the targeted area. The other wildfire emerged from a burn set on a pile of dead vegetation in January that smoldered for weeks, even under snow.

The agency has put a hold on prescribed burns nationwide pending its own investigation.

President Joe Biden is sched-

uled to visit New Mexico on Saturday for a briefing about the wildfires and recovery efforts. Another wildfire in southwestern New Mexico has burned 466 square miles (1,206 square kilometers).

The Mora County residents said they requested documents from the Forest Service on May 4 about the fire in northern New Mexico, but that the agency failed to respond within 20 working days as required under the law. The lawsuit also seeks attorneys fees.

Herman Lujan, 80, his brother and nephew are among the Mora County residents who are suing. Lujan's home was spared, but he said he has 30 hungry cattle that he might have to sell because they can't graze in a burned pasture his family has used for generations.

"Everything burned," he said. "Timber, everything. I even had an old dozer up there to make ponds for the cows, and everything burned."



## Russian suspect appeals for acquittal at Dutch MH17 trial

THE HAGUE, Netherlands (AP) — A Russian suspect in the 2014 downing of Malaysia Airlines flight MH17 over eastern Ukraine appealed Friday in a video statement to a Dutch court to be declared innocent, as judges adjourned the long-running trial of three Russians and a Ukrainian separatist rebel and began months of deliberations.

"I hope and expect a just and legally substantiated judgment," Oleg Pulatov told the panel of judges. "Please acquit me."

He spoke in a recorded video message because he — along with his three other suspects — has not surrendered to the court to face trial.

Prosecutors say Pulatov was deputy head of the intelligence service of the self-proclaimed Donetsk People's Republic in eastern Ukraine when the Boeing 777 flying from Amsterdam to Kuala Lumpur was shot down by a Buk missile on July 17, 2014, killing all 298 passengers and crew.

As 67 days of trial hearings spread over more than two years drew to a close, Presid-



ing Judge Hendrik Steenhuis said the earliest date the court could deliver verdicts in the complex case is Nov. 17. The trial began on March 9, 2020, as the separatist conflict in eastern Ukraine that formed the backdrop of the downing of the passenger jet was still simmering. The hearing of evidence and legal arguments ended Friday with Ukraine engulfed in a devastating war to repel Russia's

Feb. 24 invasion. The marathon court case opened with prosecutors solemnly reading out the names of all 298 people who died when the passenger jet was blown out of the sky. Judges also heard emotional victim impact statements by dozens of relatives of those killed. On the last scheduled day of legal pleadings before verdicts, Pulatov's Dutch defense lawyers repeated their

assertions that their client has not had a fair trial and is innocent.

The trial featured evidence that prosecutors say proves the three Russians — Pulatov, Igor Girkin and Sergey Dubinskiy — along with Ukrainian Leonid Kharchenko were involved in the downing using a Buk missile launcher trucked into Ukraine from a Russian mili-

tary base and then returned to the base. Russia denies any involvement in downing the jet.

"What matters to me is that the truth is revealed. It's important for me that my country is not blamed for this tragedy," Pulatov said in his video message.

Pulatov's lawyers had their final say in the trial this week, accusing prosecutors of tunnel vision by focusing solely on their theory that separatist rebels shot down MH17, not giving the Russian a fair trial and failing to prove their case against him.

If he is convicted on charges including involvement in the murder of all 298 passengers and crew, Pulatov faces a maximum sentence of life imprisonment, although it is very unlikely he would ever serve any prison time because Russia will not extradite him. Pulatov was the only one of the suspects who put up a defense at trial. He said his lawyers had shown "that the evidence presented by the prosecution is not convincing and in some points unreliable, based on guesses and is overall insufficient to underpin a judgment."

## Malaysia agrees to abolish mandatory death penalty

KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) — Malaysia has agreed to abolish the mandatory death penalty and allow judges to set alternative punishments for a range of offenses, the country's law minister said Friday.

The government will study other proposed punishments for 11 offenses that currently trigger a mandatory death sentence and also for the more than 20 offenses that carry a potential death sentence at the court's discretion, Wan Junadi Tuanku Jaafar said in a statement.

Amendments to the law would still need to be tabled and passed in Parliament before they would take effect.

"The decision on this matter shows the government's priority to ensure the rights of all parties are protected and guaranteed, thus reflecting the transparency of the country's leadership in improving the dynamic criminal justice system," the min-

ister said.

More than 1,300 people are on death row in Malaysia, with most cases involving drug trafficking. The death penalty in Malaysia mandates hanging as punishment for a range of crimes, including murder, drug trafficking, treason, kidnapping and acts of terror.

Foreigners account for 526 of the 1,355 people on death row in the country, according to the Anti-Death Penalty Asia Network.

In 2018, Malaysia said it would abolish the death penalty for all crimes and halt all pending executions. But it backtracked in 2019, saying that the death penalty would no longer be mandatory for selected offenses.

The ADPAN said the mandatory death penalty "deprives judges of the discretion to sentence based on the situation of each individual offender ... (which) has resulted in absurd sentences that have led to public outcries." Rights groups wel-



comed Friday's announcement but said the agreement was only a starting point.

"Before everyone starts cheering, we need to see Malaysia pass the actual legislative amendments to put this pledge into effect because we have been down this road before, with successive Malaysian governments prom-

ising much on human rights but ultimately delivering very little," said Phil Robertson, the deputy Asia director at Human Rights Watch.

Katrina Jorene Maliamauv, Amnesty International Malaysia's executive director, said the move was a step in the right direction but urged the country to go further and

work toward full abolition of the death penalty.

"The government should table the necessary amendments in Parliament without delay and establish a full review of all cases involving the mandatory death penalty with a view to commuting these sentences," Maliamauv said.

## Sudan anti-coup group sits with generals for the first time

**CAIRO (AP)** — Sudan's leading pro-democracy group has met with the country's generals for the first time since last year's military coup, the U.S. Embassy said Friday, in what could signal a breakthrough in attempts to bring the East African nation back on track toward a democratic transition.

The meeting held late Thursday in the capital, Khartoum, brought the Forces for the Declaration of Freedom and Change — an alliance of political parties and protest groups — together with representatives of the country's ruling military council.

The talks focused on resolving the current political impasse and were mediated by the Saudi Embassy and the U.S. delegation in Sudan, the embassy said in a statement. "We thank the participants for their frank & constructive participation and for their willingness to end the political crisis & to build a peaceful, just and democratic Sudan," it said.

Since the military took over in October, the same pro-democracy group has refused to sit with the generals at the negotiating table, insisting they should first transfer power to a civilian government, return to the barracks, end violence against protesters and release



all detainees.

The pro-democratic alliance said that it had received an invitation from U.S. Assistant Secretary of State Mary Catherine Phee and Saudi Ambassador Ali bin Hassan Jaafar to meet directly with the generals, according to a FDFC statement.

"We are keen to have two of the most influential countries in the region and the world remain supportive of the Sudanese people and the pro-democracy forces," said a statement by the alliance, referring to Saudi Arabia and the U.S.

The meeting, held in the Khartoum residence of the Saudi ambassador was attended by four of the alliance's leaders and three top military generals, including deputy head of Sudan's ruling Sovereign Council, Gen. Mohamed Hamdan Dagalo, as well as Lt. Gen. Shams el-Din Kabashin and Lt. Gen. Ibrahim Gaber. "The other party acknowledged that there is a political crisis and said they are willing to solve it," said pro-democracy leader Taha Othman, who attended the talks in reference to the military.

"They affirmed that they had the sincere will to end the coup," added Othman.

The group said that it had agreed to lay out a roadmap in consultation with other civilian groups that would include clear steps on how to reverse the political coup. This blueprint will be handed over to the international community, alliance leaders said at a news conference held on Friday.

There has been no immediate comment from the military. The Forces for the Declaration of Freedom and Change had previously boycotted

military-civilian talks that kicked off earlier this week under the auspices of the U.N. political mission in Sudan, the African Union, and the eight-nation east African regional Intergovernmental Authority in Development group. It had criticized the participation of pro-military groups and Islamists who had been allied with the former regime of longtime dictator Omar al-Bashir.

In April 2019, a popular uprising pushed the military to remove al-Bashir after nearly three decades of repression and international isolation. Eventually, the military and pro-democracy groups signed a power-sharing agreement that instated a joint military-civilian government that was supposed to rule until general elections be held. However, the Oct. 25 military takeover dealt a blow to the country's democratic transition and plunged the nation into turmoil.

"We did not go to these talks to instate a new partnership with the military. We went to put an end to any partnership," said Yasir Arman from the pro-democracy alliance who participated in the talks.

"We believe this is an opportunity to end the coup and ensure a safe exit for both the military and the people towards democracy, justice and a new society," he added.

## Watchdog says Afghan Taliban detaining, torturing civilians

**ISLAMABAD (AP)** — Taliban security forces in northern Afghanistan have unlawfully detained and tortured residents accused of association with an opposition armed group, the New York-based Human Rights Watch said Friday.

Fighting has escalated in Panjshir province since mid-

May as anti-Taliban forces there attacked Taliban units and checkpoints, HRW said in a statement. The Taliban have responded by deploying thousands of fighters on search operations targeting communities they allege are supporting the opposition forces, the group added.

"Taliban forces have committed summary executions and enforced disappearances of

captured fighters and other detainees, which are war crimes," both in Panjshir and elsewhere in Afghanistan, it said.

The force fighting in the mountainous Panjshir Valley north of Kabul — a remote region that has defied conquerors before — rose out of the last remnants of Afghanistan's shattered security forces. It has vowed to resist the Taliban after they overran the country and seized power in Afghanistan in mid-August. Nestled in the towering Hindu Kush range, the Panjshir Valley has a single narrow entrance. Local fighters held off the Soviets there in the 1980s, and the Taliban a decade later under the leadership of Ahmad Shah Massoud, a guerrilla fighter who attained near-mythic status before he was killed in a suicide bombing.

His 33-year-old foreign-educated son, Ahmad Massoud,

and several top officials from the ousted Western-backed government have vowed to resist the Taliban.

"Taliban forces in Panjshir province have quickly resorted to beating civilians in their response to fighting against the opposition National Resistance Front," said Patricia Gossman, associate Asia director at Human Rights Watch.

"The Taliban's longstanding failure to punish those responsible for serious abuses in their ranks puts more civilians at risk," Gossman was quoted in the statement.

Taliban officials have not commented on the HRW statement. Their troops in Panjshir are under the command of the Taliban-appointed defense minister, Mullah Mohammad Yaqoob. HRW said that Yaqoob stated in May that Afghanistan's new rulers will not allow anyone to "disrupt security" in the

province. Former detainees reported in early June that Taliban security forces detained about 80 residents in the province's Khenj district and beat them to compel them to provide information about the opposition forces, HRW said, citing an unnamed human rights advocate who has interviewed several former detainees and a person with direct information about Taliban detentions.

After several days, the Taliban released 70 of the captives but continue to hold 10 whose relatives they accuse of being members of the opposition force, according to the HRW statement.

"Taliban forces in Panjshir have imposed collective punishment and disregarded protections to which detainees are entitled," Gossman said. "This is just the latest example of Taliban abuses during fighting in the region."



## Crowded dais as boxing hall of fame inducts three classes

**The International Boxing Hall of Fame might have to build a new wing to host all the inductees after this weekend's ceremonies.**

Floyd Mayweather Jr. alone makes Sunday's event one of the most anticipated in years. Add in fighters like Roy Jones Jr., Andre Ward and Bernard Hopkins — as well as some pioneering women — and the boxing hall in tiny Canastota, New York, figures to fill up quickly.

The last two ceremonies were canceled because of the pandemic. So there's a three-year class of 27 fighters — and 36 honorees in total — that should appeal to even the most casual boxing fan.

That includes a new women's category headed by Laila Ali and Christy Martin, who shot to fame when she was featured on some of Mike Tyson's fight cards in the 1990s. Organizers say all the fighters are expected to be there except one. Former heavyweight champion Wladimir Klitschko is in Ukraine alongside his brother, Vitali, helping run the capital city of Kyiv during the ongoing war against invading Russia. Vitali Klitschko, mayor of Kyiv and also a former heavyweight champ, was inducted in 2018. There are so many fighters that the event will be held at a nearby casino instead of in Canastota. Instead of fighting each other, the inductees will find themselves fighting for time for their acceptance speeches in the biggest induction ever for the small hall that honors boxing's greatest. Here's a look at some of the



inductees:

**FLOYD MAYWEATHER JR.** — One of the all-time greats, and certainly one of the best defensive fighters ever. His 50-0 record suggests perfection but Mayweather will probably best be known more for how he capitalized on his career better than any fighter before him. He invented the Money Man persona, but the money was very real, including the estimated \$200 million he made to fight Manny Pacquiao in the richest fight ever. Mayweather also banked similar money to fight UFC's Conor McGregor, and his record as a pay-per-view king may stand for a long time. Is he the greatest fighter ever as he claims? No, but that doesn't stop him from being in the conversation.

**BERNARD HOPKINS** —

The Executioner was certainly one of the greatest middleweights of all time, with a record 20 straight defenses of the middleweight title he won in 1995. Hopkins would later move up to 175 pounds, and set a record as oldest champion when he beat Jean Pascal at the age of 46 to win the light heavyweight title. Two years later, he won the title again at the age of 48. Hopkins made his biggest payday when he stopped Oscar De La Hoya with a body punch in their 2004 showdown, then won again when he joined De La Hoya as a shareholder in Golden Boy Promotions. Not only a great fighter, but a great talker, especially when it comes to his career.

**ROY JONES JR.** — In his

prime he was a masterful blend of speed and power, so shifty that opponents struggled to even hit him. Jones had a gold medal stolen from him in the 1988 Olympics, but went on to win titles in four different weight classes. One of those titles came at heavyweight when he beat John Ruiz in 2003, but the drastic move up from light heavyweight took a toll on Jones, who would go on to lose three of his next four fights at 175 pounds. His legacy was diluted further because he fought another 15 years after that with middling results.

**VLADIMIR KLITSCHKO** — One of two hulking heavyweight brothers who grew up in the Soviet boxing system, Klitschko's career nearly ended in 2004

when he was stopped by Lamont Brewster. He would come back from that defeat to dominate the heavyweight division for nearly a decade, fighting most of the time in Germany, where he had a big fan base. More casual fans didn't like his careful style but Klitschko showed he could brawl, too, when he dropped Anthony Joshua before 90,000 people in London before being stopped in 2017 in what would be his last fight. Klitschko has been in Ukraine with his brother, Vitali, since Russia invaded their country.

**CHRISTY MARTIN** —

Her story was as compelling as her fights, and Martin had a big stage on the undercard of some of Tyson's pay-per-view fights. She was a gritty fighter who moved forward constantly and her bloody match with Deirdre Gogarty on a Tyson undercard in 1996 made a lot of boxing fans realize that women's fights were real. Martin would later be shot and stabbed by her husband and trainer, who is currently serving a prison term. Also inducted on the women's side is Laila Ali, who carried the weight of her famous father's name as she campaigned her way to a 24-0 record at a time women's boxing wasn't taken seriously.

**OTHERS** — Take your pick among a group of deserving candidates including Juan Manuel Marquez, Miguel Cotto, Andre Ward, Shane Mosley and James Toney. All are top fighters who could headline any other ceremony that didn't include some of the greatest ever.

## IndyCar to have two female racers in Road America field

**Simona de Silvestro finished second at the Houston Grand Prix, the third to last race of the 2013 IndyCar season, and stormed into the KV Racing truck to confront the owners.**

"Me! You need to hire me!" the Swiss racer told her bosses. They were seeking a replacement for Indianapolis 500 winner Tony Kanaan, who had formally announced one day earlier he was leaving the team. De Silvestro was not on the short list for his seat.

She finished the next two races with KV Racing — her one and only season with the team — and then her four-year IndyCar run was over. She made three starts in 2015 driving for Michael Andretti, and was the only woman in last year's Indianapolis 500, driving for the all-female Paretta Autosport team. The road back to a regular ride has been long and winding, and de Silvestro will make her first IndyCar start of the season on Sunday at Road America in Wisconsin. It's the first of three races Paretta Autosport plans to enter

this season, and de Silvestro will join Tatiana Calderon in the field to give IndyCar two women entering multiple events for the first time since 2013.

"It's a shame it was a long period the last couple of years that we hadn't had somebody in the top level of single-seaters," said Calderon, who will make her fifth start of the season for A.J. Foyt Racing. The Colombian's best finish was 15th on the road course at Indianapolis; she only competes on the road and street courses. De Silvestro can't help but



reflect on what might have been if funding and the politics of racing had been a little different in 2013. Her lowest finish in the final nine races of that season was 14th and she closed with five consecutive top-10s. In the final point

standings, she was 13th — wedged between Sebastien Bourdais, the driver who did replace Kanaan at KV Racing, and Josef Newgarden, who was in his second season of IndyCar and on his way to stardom.

## Derby winner Rich Strike faces another stiff test in Belmont

**After so many things went right for Rich Strike to win the Kentucky Derby, he'll likely need even more good fortune at the Belmont Stakes with so much stacked against him.**

Rich Strike won't go off at odds of more than 80-1 this time, but even after bypassing the Preakness to run in the final leg of the Triple Crown, he's not expected to be the horse to beat in the field of eight. That distinction belongs to 2-1 morning line favorite We the People, a newcomer to the Triple Crown trail who could set the pace in the 1 1/2-mile race and thrive if it rains in New York on Saturday.

If it's a wet track similar to We the People's romp to victory in the Peter Pan Stakes at Belmont Park last month, trainer Mark Casse doesn't like anyone else's chances.

"We're all going to be running for second, even the Derby winner," said Casse, who's set to saddle Golden Glider in the Belmont. Golden Glider finished a distant second to We the People in the Peter Pan on May 14.

Rich Strike ran past 19 other horses in shocking fashion on May 7 to become the second biggest long shot to win the Derby. Even that took myriad factors to happen: sharp training at Churchill Downs the week before, the withdraw-



drawal of Ethereal Road to get into the field, a hot pace, the perfect trip and the kind of acceleration he had never shown before in a race.

"Is that his lifetime best? I don't know," retired jockey Jerry Bailey said. "History will only tell us that. But I think he's going to have to run better than that, actually, to win."

That's in part because horses don't typically run as fast early in the longer Belmont, which is known as the "test of a champion." The 154th edition of the race is particularly shaping up for a plodding pace with We the People

looking like the only speed horse going up against Rich Strike and six other closers on a big, sandy track that doesn't tend to favor late charges.

"The mile and a half is just an entirely different race," said Casse, who won the Belmont three years ago with Sir Winston. "You don't want to be too far away."

The onus for that is on jockeys, and most notable Rich Strike's Sonny Leon, whose navigation through traffic at the Derby will go down as one of the best rides in the history of the sport.

"We never expected to get the trip we got because to pass

19 horses is asking an awful lot," trainer Eric Reed said this week. "Hats off to him. That's one of the best rides ever."

But Leon has never ridden at Belmont Park before and is not scheduled for a mount on the main, dirt track before getting aboard Rich Strike in the \$1.5 million Belmont Stakes.

Having seen Calvin Borel at the top of his game in 2009 misjudge when to make his move with Derby winner Mine That Bird and other jockeys make costly mistakes in this race, Bailey believes it's a big task for Leon to

undertake. "He's got a lot to think about," said Bailey, who is now an NBC Sports analyst. "The Belmont's different because you can actually affect the trip you get. In the Derby, they just outran him, so he just played the hand that was dealt to him. He can pretty much be in control of his own hand if he chooses to be because he's not going to be nearly as far back, so he's going to have to decide where he wants his horse early in the race and then when it comes time to move, when he actually moves, based upon how fast — or in this case maybe how slow they've been going."

It looks to be a slow go. Among the others in the race, including Derby horses Mo Donegal and Barber Road, two back from the Preakness in Creative Minister and Skippylongstocking and filly Nest, there's a lack of early speed.

That appears to set up perfectly for We the People to go wire to wire if jockey Flavien Prat can control the race.

"Flavien Prat, does he slow the pace down as much as he can and then try and have so much left at the end they'll never catch him?" Bailey said. "Does he try and spread the race out somewhere in the middle and get a cushion? A lot of it is going to depend on how Flavien decides to run the race."



**ST. ALBANS, England (AP) — Former U.S. Open champion Bryson DeChambeau became the latest big name to sign on with the Saudi-funded breakaway series LIV Golf, and Charl Schwartzel remained on course Friday to win the maximum prize of \$4.75 million at its inaugural event outside London.**

That kind of big money has

already convinced a long line of leading golfers — although none from the top 10 so far — to accept offers from the series bankrolled by the Saudi sovereign wealth fund. DeChambeau is yet to explain why he made an about-turn to join that list, having previously said he would continue playing on the PGA Tour. That may not be possible now, as the PGA Tour announced Thursday that players who defect to

## DeChambeau joins Saudi golf series; Schwartzel leads in UK

the renegade series will face banishment from future tour events.

DeChambeau will be joining a series that already features Dustin Johnson and Phil Mickelson, who are also among the golfers to have spent the week facing questions about the decision to sign up given Saudi Arabia's human rights violations.

On the course, Schwartzel shot a 4-under 66 to take a three-shot lead over fellow South African Hennie Du Plessis in the fight for the \$4 million individual first prize at the 54-hole event, which will be decided on Saturday. Both players are on the Stinger team which is leading the way to share a \$3 million purse for the best four-man team.

DeChambeau's signing was

announced as the second round was taking place.

"He is passionate about the sport, innovative in his approach and committed to pushing the boundaries in pursuit of excellence," LIV Golf CEO Greg Norman said in a statement. "He's not afraid to think outside the box and supports our mission of doing things differently to grow our game. The power and energy he brings to the course will deliver added electricity to our competition in Portland and beyond."

The 28th-ranked American could make his LIV Golf debut at Pumpkin Ridge in Portland, Oregon, from June 30.

"I don't know how the field will look in Portland," two-time major winner Martin Kaymer said. "If you can play

against more players who are up there in the world rankings ... it's also proof that this tour here and this tournament is going into the right direction.

"They are staying in their frame, they are doing what they promised to do with the game of golf, and within a few weeks, that event so far has been great, especially in the time frame."

